Nru. 18,189
Prezz/Price
€2.24 (Lm0.96)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 12 ta' Frar, 2008
Tuesday, 12th February, 2008

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 134

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 18,185 u 18,187 tal-5 u tat-8 ta' Frar, 2008 rispettivament.

A.L. Nru. 50 ta' l-2008: *Product Safety Act (Cap. 427); Motor Vehicles (EC Type Approval) (Amendment) (No. 2) Regulations, 2008.*

A.L. Nru. 51 ta' l-2008: *Product Safety Act (Cap. 427); Restriction of Use of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (Amendment) Regulations, 2008.*

A.L. Nru. 52 ta' l-2008: Att dwar il-Ġarr Stradali Internazzjonali ta' Merkanzijaa (Kap. 486); Avviż ta' bidu fis-seħħ tal-Konvenzjoni dwar il-Kuntratt għall-Ġarr Stradali Internazzjonali ta' Merkanzija (Konvenzjoni CMR).

A.L. Nru. 53 ta' l-2008: Att dwar is-Swieq Finanzjarji (Kap. 345); Regolamenti ta' l-2008 li jħassru r-Regolamenti dwar ir-Rikonoxximent tad-Dettalji ta' l-Elenku Approvati.

A.L. Nru. 54 ta' l-2008: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); Regolamenti ta' l-2008 dwar ir-Reġistrazzjoni ta' Faċilitajiet tat-Tfal ta' Matul il-Jum bħala Stabbilimenti Edukattivi.

A.L. Nru. 55 ta' l-2008: Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income* (Kap. 123); Regoli ta' l-2008 li jemendaw ir-Regoli dwar Kreditu ta' Taxxa (Negozju Elettroniku).

A.L. Nru. 56 ta' l-2008: Att dwar il-Ħarsien ta' l-Ambjent (Kap. 435); Regolamenti ta' l-2008 li jemendaw ir-Regolamenti għall-Prevenzjoni u l-Kontroll Integrati tat-Tniġġis.

GOVERNMENT NOTICES

No. 134

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 18,185 and 18,187 of the 5th and the 8th February, 2008 respectively.

L.N. No. 50 of 2008: Product Safety Act (Cap. 427); Motor Vehicles (EC Type Approval) (Amendment) (No. 2) Regulations, 2008.

L.N. No. 51 of 2008: Product Safety Act (Cap. 427); Restriction of Use of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (Amendment) Regulations, 2008.

L.N. No. 52 of 2008: International Carriage of Goods by Road Act (Cap. 486); Notice of coming into force of the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR Convention).

L.N. No. 53 of 2008: Financial Markets Act (Cap. 345); Recognition of Approved Listing Particulars (Repeal) Regulations, 2008.

L.N. No. 54 of 2008: Education Act (Cap. 327); Registration of Childcare Facilities as Educational Establishments Regulations, 2008.

L.N. No. 55 of 2008: Income Tax Act (Cap. 123); Tax Credit (Electronic Business) (Amendment) Rules, 2008.

L.N. No. 56 of 2008: Environment Protection Act (Cap. 435); Integrated Pollution Prevention and Control (Amendment) Regulations, 2008.

A.L. Nru. 57 ta' l-2008: Att dwar il-Kummerċ Bankarju (Kap. 371); Regolamenti ta' l-2008 li jemendaw ir-Regolamenti dwar id-Drittijiet tal-Passaport Ewropew għal Istituzzjonijiet ta' Kreditu.

L.N. No. 57 of 2008: Banking Act (Cap. 371); European Passport Rights for Credit Institutions (Amendment) Regulations, 2008.

A.L. Nru. 58 ta' l-2008: Att dwar il-Forzi Armati ta' Malta (Kap. 220); Regolamenti ta' l-2008 li jemendaw ir-Regolamenti dwar in-Nomini u l-Kondizzjonijiet tas-Servizz tal-Forza Regolari tal-Forzi Armati ta' Malta.

L.N. No. 58 of 2008: Malta Armed Forces Act (Cap. 220); Armed Forces of Malta (Regular Force) (Appointments and Conditions of Service) (Amendment) Regulations, 2008.

A.L. Nru. 59 ta' l-2008: Att dwar Taxxa fuq il-Valur Miżjud (Kap. 406); Regolamenti ta' l-2008 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Taxxa fuq il-Valur Miżjud (Ħlas lura lil Persuni mhux Residenti).

L.N. No. 59 of 2008: Value Added Tax Act (Cap. 406); Value Added Tax (Refund to Non-residents) (Amendment) Regulations, 2008.

It-12 ta' Frar, 2008

12th February, 2008

Nru. 135

No. 135

KODIĊI TA' ORGANIZZAZZJONI U PROĊEDURA ĊIVILI (KAP. 12)

CODE OF ORGANIZATION AND CIVIL PROCEDURE (CAP. 12)

Arkitetti u Inġiniera Ċivili

Architects and Civil Engineers

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-persuni msemmija hawn taħt ġew nominati fuq il-*panel* ta' Arkitetti u Inġiniera Ċivili għall-perjodu bejn l-1 ta' Jannar 2008 u l-31 ta' Diċembru 2008, jew dak il-perjodu iqsar li jista' jiġi deċiż minn Bord appuntat għall-istess għan.

IT is notified for general information that the persons mentioned hereunder have been nominated on the panel of Architects and Civil Engineers for the period from 1st January 2008 to 31st December 2008, or such lesser term as may be decided by such Board to be appointed for such purpose.

Is-Sur Godwin Abela, BA (Arch), B.Arch (Hons), A&CE
Is-Sur Richard Aquilina, B.Arch., A&CE
Is-Sur Kevin Bencini, B.E.&A.(Hons), A&CE
Is-Sur Albert Borg Costanzi, B.Arch, A&CE
Ms Elena Borg Costanzi, BE&A (Hons), A&CE
Is-Sur Joseph Briffa, B.Arch., A. & C.E., M.A.
Dott. Vincent Buhagiar, BE&A (Hons), MSc (London), Ph.D (Wales), A&CE
Is-Sur Claude Busuttil, M.Arch, A&CE
Is-Sur Lino Cachia, BE&A Hons, A&CE
Is-Sur Denis H. Camilleri, Eur. Ing, A. & C.E. B.Sc., (Eng)., B.A. (Arch.)., C. Eng., ACIArb, F.I. Struct., F.I.C.E
Is-Sur Anthony Cassar, M.Sc Eng C.Eng., F.I.C.E., A&CE
Is-Sur Mario Cassar, BE&A, A&CE, M.C.S.
Is-Sur Albert Cauchi, BScEng, B.A.Arch., CEng., MI Struct E Lond.,Eur. Ing. MASCE., MIM., A&CE
Is-Sur Reuben Cauchi, BE&A Hons, A&CE
Is-Sur Emanuel (Noel) Debattista, BE&A, A&CE
Is-Sur Frederick C. Doublet, BE&A, A&CE
Is-Sur Johann Farrugia, BE&A (Hons), A&CE
Is-Sur Anthony Fenech Vella, BArch, A&CE, ACIArb
Is-Sur Philip Grech, BE&A (Hons), M.Sc (Birmingham), M.C.I.W.E.M., A&CE
Is-Sur David P. Grima, BE&A. (Hons), A.&C.E.

Mr Godwin Abela, BA (Arch), B.Arch (Hons), A&CE
Mr Richard Aquilina, B.Arch., A&CE
Mr Kevin Bencini, B.E.&A.(Hons), A&CE
Mr Albert Borg Costanzi, B.Arch, A&CE
Ms Elena Borg Costanzi, BE&A (Hons), A&CE
Mr Joseph Briffa, B.Arch., A. & C.E., M.A.
Dr Vincent Buhagiar, BE&A (Hons), MSc (London), Ph.D (Wales), A&CE
Mr Claude Busuttil, M.Arch, A&CE
Mr Lino Cachia, BE&A Hons, A&CE
Mr Denis H. Camilleri, Eur. Ing, A. & C.E. B.Sc., (Eng)., B.A. (Arch.)., C. Eng., ACIArb, F.I. Struct., F.I.C.E
Mr Anthony Cassar, M.Sc Eng C.Eng., F.I.C.E., A&CE
Mr Mario Cassar, BE&A, A&CE, M.C.S.
Mr Albert Cauchi, BScEng, B.A.Arch., CEng., MI Struct E Lond.,Eur. Ing. MASCE., MIM., A&CE
Mr Reuben Cauchi, BE&A Hons, A&CE
Mr Emanuel (Noel) Debattista, BE&A, A&CE
Mr Frederick C. Doublet, BE&A, A&CE
Mr Johann Farrugia, BE&A (Hons), A&CE
Mr Anthony Fenech Vella, BArch, A&CE, ACIArb
Mr Philip Grech, BE&A (Hons), M.Sc (Birmingham), M.C.I.W.E.M., A&CE
Mr David P. Grima, BE&A. (Hons), A.&C.E.

Is-Sur Joseph Jaccarini, B.Eng., BE&A, M Sc (Lond), DIC (Lond) FCIWEM
Is-Sur Renato La Ferla, B.Sc., BE&A, A&CE
Is-Sur Etienne Magri, BE&A (Hons), A&CE
Ms Danica Mifsud, BE&A (Hons), A&CE
Dott. Edwin Mintoff, BE&A (Hons.), Ph.D.(Newcastle), A.&C.E.
Is-Sur Lawrence Mintoff, BE&A (Hons), MSc (London), DIC, A&CE
Is-Sur Robert Musumeci BE&A (Hons) MSc (Cons. Tech) A&CE
Is-Sur Alexei Pace B.E.&A.(Hons.), A.&C.E.
Is-Sur Ivan Pace C. B.E.&A. (Hons), A&CE
Is-Sur David Pace A&CE
Is-Sur Andrè Pizzuto B.E & A (Hons); A.& C.E.
Is-Sur Alan Saliba BE&A (Hons), A&CE
Is-Sur Philip Mifsud B.E.&A (Hons) A&CE
Is-Sur Edward Scerri B.E. & A. (Hons.), Dip. (Conservation), A. & C. E
Is-Sur Valerio Schembri B.E.&A.(Hons.);M.A.(Baroque Stud.);MCIArb, A&CE
Is-Sur Ruben Sciortino BE&A(Hons), A&CE
Is-Sur Paul Micallef B.E.&A (Hons).,A.&C.E.;
Is-Sur Conrad Thake B.E.& A. (Hons), MA(Planning) Ph.D (Berkeley) A&CE
Is-Sur Guido Vella A&CE, B.Arch
Is-Sur Godfrey Vella Baldacchino B.E &A., A&CE
Is-Sur Damian Vella Leniker B.E.& A(Hons) A.&CE., MCh, FADI, MKF.
Is-Sur Joseph Xuereb B.Arch., F I Arb., 0A&CE,
Is-Sur Anthony Cassar B.SE; M.SE.Eng; D.I.C..; A&C.E.; C.Eng. F.I.C.E.

It-8 ta' Frar, 2008
MJ/350/2002

Mr Joseph Jaccarini, B.Eng., BE&A, M Sc (Lond), DIC (Lond) FCIWEM
Mr Renato La Ferla, B.Sc., BE&A, A&CE
Mr Etienne Magri, BE&A (Hons), A&CE
Ms Danica Mifsud, BE&A (Hons), A&CE
Dr Edwin Mintoff, BE&A (Hons.), Ph.D.(Newcastle), A.&C.E.
Mr Lawrence Mintoff, BE&A (Hons), MSc (London), DIC, A&CE
Mr Robert Musumeci BE&A (Hons) MSc (Cons. Tech) A&CE
Mr Alexei Pace B.E.&A.(Hons.), A.&C.E.
Mr Ivan Pace C. B.E.&A. (Hons), A&CE
Mr David Pace A&CE
Mr Andrè Pizzuto B.E & A (Hons); A.& C.E.
Mr Alan Saliba BE&A (Hons), A&CE
Mr Philip Mifsud B.E.&A (Hons) A&CE
Mr Edward Scerri B.E. & A. (Hons.), Dip. (Conservation), A. & C. E
Mr Valerio Schembri B.E.&A.(Hons.);M.A.(Baroque Stud.);MCIArb, A&CE
Mr Ruben Sciortino BE&A(Hons), A&CE
Mr Paul Micallef B.E.&A (Hons).,A.&C.E.;
Mr Conrad Thake B.E.& A. (Hons), MA(Planning) Ph.D (Berkeley) A&CE
Mr Guido Vella A&CE, B.Arch
Mr Godfrey Vella Baldacchino B.E &A., A&CE
Mr Damian Vella Leniker B.E.& A(Hons) A.&CE., MCh, FADI, MKF.
Mr Joseph Xuereb B.Arch., F I Arb., 0A&CE,
Mr Anthony Cassar B.SE; M.SE.Eng; D.I.C..; A&C.E.; C.Eng. F.I.C.E.

8th February, 2008

Nru. 136

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 14 ta' l-imsemmi Att kif ġej:–

No. 136

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
12. 02. 08	€20.445 (Lm8.77,7)	€0.400 (Lm0.17,2)

It-12 ta' Frar, 2008

12th February, 2008

Nru. 137

AWTORITÀ TAX-XANDIR

Direttiva dwar Programmi u Reklami Mxandra matul il-Perijodu mill-11 ta' Frar sat-8 ta' Marzu, 2008

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija lilha bl-artikoli 15 u 23 ta' l-Att dwar ix-Xandir, l-Awtorità tax-Xandir qed toħroġ din id-direttiva għall-perijodu mill-11 ta' Frar sat-8 ta' Marzu, 2008.

Isem u dħul fis-seħħ.

1. (1) Din id-Direttiva tissejjaħ id-Direttiva ta' l-Awtorità tax-Xandir dwar Programmi u Reklami mxandra matul il-perijodu mill-11 ta' Frar sat-8 ta' Marzu, 2008.

(2) Din id-Direttiva tibda sseħħ minn nhar it-Tnejn, 11 ta' Frar, 2008.

Tifsir.

2. (1) Għall-għanijiet ta' din id-Direttiva:

"l-Att" ifisser l-Att dwar ix-Xandir;

"l-Awtorità" tfisser l-Awtorità tax-Xandir imwaqqfa bl-artiklou 118 tal-Kostituzzjoni;

"Direttiva" tfisser id-Direttiva ta' l-Awtorità tax-Xandir dwar Programmi u Reklami mxandra matul il-perijodu mill-11 ta' Frar sat-8 ta' Marzu, 2008;

"elezzjonijiet" tfisser l-elezzjonijiet għall-Kamra tad-Deputati u l-elezzjonijiet għall-kunsilli lokali li se jsiru nhar is-Sibt, 8 ta' Marzu, 2008 fiż-żewġ każijiet;

"kandidat" tfisser kandidat għall-elezzjoni ġenerali tat-8 ta' Marzu, 2008 u tal-Kunsilli Lokali ta' l-istess data;

"programm" jinkludi *spots* sew jekk ikunu informattivi sew jekk ikunu xort'oħra;

"reklam" tfisser reklam informattiv jew reklam li jkollu kontenut ta' natura politika.

(2) Il-kliem u l-frażijiet użati f'din id-Direttiva jfissru l-istess bħal dak li ngħatalhom fl-Att.

Għoti ta' Skedi ta' Programmi lill-Awtorità.

3. (1) Kull stazzjon tax-xandir irid jagħti lill-Awtorità skeda dettaljata tal-programmi u reklami biex tiġi approvata

No. 137

BROADCASTING AUTHORITY

Directive on Programmes and Advertisements Broadcast during the Period from 11th February to 8th March, 2008

IN exercise of the powers conferred by articles 15 and 23 of the Broadcasting Act, the Broadcasting Authority is issuing the following directive for the period from 11th February to 8th March, 2008.

Citation and entry into force.

1. (1) The title of this Directive is the Broadcasting Authority Directive on Programmes and Advertisements broadcast during the period from 11th February to 8th March, 2008.

(2) This Directive shall come into force on Monday, 11th February 2008.

Interpretation.

2. (1) For the purposes of this Directive:

"the Act" means the Broadcasting Act;

"Authority" means the Broadcasting Authority established by article 118 of the Constitution;

"Directive" means the Broadcasting Authority Directive on Programmes and Advertisements broadcast during the period from 11th February to 8th March, 2008;

"elections" means the elecions for the House of Representatives and the local council elections to be held on Saturday, 8th March, 2008 in both cases;

"candidate" means a candidate for the general elections of 8th March 2008 and for the Local Council elections of the same date;

"programme" includes spots whether informative or otherwise;

"advertisement" means an advertisement of an informative nature or an advertisement which contains political content.

(2) Words and phrases used in this Directive shall have the same meaning as is assigned to them in the Act.

Provision of Programme Schedules to the Authority.

3. (1) Each broadcasting station shall provide the Authority with a detailed schedule of programmes and

mill-Awtorità. Din l-iskeda trid tkopri l-perijodu 11 ta' Frar sat-8 ta' Marzu, 2008. Fejn l-istazzjon ikun bi ħsiebu li jxandar programmi ta' ġrajjiet kurrenti, programmi ta' diskussjoni, programmi ta' ġurnaliżmu investigattiv, programmi oħra li jinkludu mistiedna sabiex jagħtu opinjonijiet dwar ġrajjiet kurrenti u programmi ta' natura simili għal dawn waqt il-perijodu hawn fuq imsemmi, irid jibgħat lill-Awtorità s-suġġett ta' dak il-programm u dettalji dwar min se jieħu sehem fih bid-dettalji kollha tal-preżentatur, parteċipanti u l-produttur biex l-Awtorità tkun tista' tagħti l-approvazzjoni tagħha. L-istess informazzjoni trid tintbagħat għall-programmi ta' ġeneri oħra li fihom jipparteċipaw kandidati.

(2) Wara li l-Awtorità tapprova din l-iskeda ta' programmi, l-istazzjon tax-xandir ma jkunx jista' jagħmel bidliet fl-iskeda msemmija ħlief eċċezzjonalment, wara li jitlob għal dan bil-kitba u jagħti d-dettalji kollha meħtieġa u bl-approvazzjoni ta' l-Awtorità. Din it-talba għal tibdil fl-iskeda ta' programmi trid tasal għand l-Awtorità mhux anqas minn sebat ijiem utli qabel id-data tal-bidla proposta u trid issir skond il-formola annessa. L-Awtorità mhux fi ħsiebha tapprova tibdil għall-perijodu 3 ta' Marzu sas-6 ta' Marzu, 2008.

(3) Bla preġudizzju għas-subartikolu (7) ta' dan l-artikolu, l-ebda programm jew reklam b'xejra politika ma jista' jixxandar minn stazzjon tax-xandir qabel ma tingħata l-approvazzjoni msemmija fil-paragrafi (1) u (2) ta' dan l-artikolu sakemm dan ma jkunx parti fi skema approvata mill-Awtorità. Sakemm tiġi approvata l-bidla mitluba fl-iskeda ta' programmi mill-Awtorità, l-istazzjon tax-xandir m'għandux ixandar materjal promozzjonali dwar il-programmi li qed jiġu proposti li jixxandru mill-istazzjon in kwistjoni. L-ebda programm jew reklam ma jista' jinkoraġġixxi lill-poplu li jivvota b'mod partikolari. Għandha tingħata attenzjoni biex jiġi żgurat illi l-programmi kollha u r-reklamar kollu ma jkunx fih materjal li jista' jiġi nterpretat li qed jiffavorixxi jew li qed jagħti *exposure* mhux f'waqtu lil xi partit politiku jew kandidat jew li jista' raġonevolment jitqies li huwa mmirat lejn għan politiku. Għalhekk, b'mod partikolari, ma jkunx aċċettabbli:

(i) li fil-każ ta' reklami mtella' minn entitajiet pubbliċi jew entitajiet oħra, jidhru persuni li jkunu ressqu jew ikunu bi ħsiebhom iressqu l-kandidatura tagħhom għal dawn l-elezzjonijiet, anki meta l-istess reklam ma jkunx jitqies bħala reklam politiku għall-fini ta' l-Att dwar ix-Xandir;

(ii) li programm imsemmi fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu jiġi ppreżentat minn persuna li tkun ressqet jew bi ħsiebha tressaq il-kandidatura tagħha għal dawn l-elezzjonijiet sakemm din il-persuna ma tkunx impjegata regolari ma' l-istazzjon li jkun qed ixandar il-programm;

(iii) li persuna li tkun ressqet jew bi ħsiebha tressaq il-kandidatura tagħha għal dawn l-elezzjonijiet tipparteċipa

advertisements for the Authority's approval. This schedule shall cover the period 11th February to 8th March 2008. Where the broadcasting station intends to produce current affairs programmes, discussion programmes, investigative journalism programmes, other programmes which include guests who air opinions on current affairs and programmes of a similar nature during the aforesaid period, it shall forward the subject of that programme and details of the participants in that programme containing details of the presenter, participants and producer to the Authority for its approval. The said information shall be submitted for other programme genres in which candidates participate.

(2) Following the Authority's approval of this programme schedule, no changes may be made by a broadcasting station to the said schedule. Exceptionally, with the prior approval of the Authority and following a written detailed request by a broadcasting station to that effect, a broadcasting station may request the Authority's approval to change its programme schedule. Such request must reach the Authority by not later than seven working days prior to the date of the proposed change and shall be drawn up in terms of the attached form. The Authority will not approve changes for the period 3rd to 6th March 2008.

(3) Without prejudice to subarticle (7) of this article, until such approval as mentioned in paragraphs (1) and (2) of this article is obtained, no programme or advertisement with a political content may be broadcast by a broadcasting station unless it is within a scheme approved by the Authority. A broadcasting station shall not air any promotional material concerning programmes which the broadcasting station in question intends to air unless the Authority approves the requested change in the programme schedule. Nor may any such programme or advertisement encourage people to vote in a particular way. Care should be taken to ensure that all programmes and all advertisements are free of material, which could be interpreted as favouring or giving undue exposure to any political party or candidate, or which might be reasonably considered as being directed towards a political end. In particular, therefore, it shall not be permissible:

i) in the case of advertisements commissioned by public entities or other entities, to allow persons who have submitted or intend to submit their candidature for these elections to appear in such advertisements, even when the said advertisement cannot be considered to be a political advertisement for the purposes of the Broadcasting Act;

ii) that a programme mentioned in subarticle (1) of this article is presented by a person who has submitted or who intends to submit his or her candidature for these elections when such person is not a regular employee of the station broadcasting such programme;

(iii) that the person who has submitted or intends to

b'mod regolari fl-istess programm matul dan il-perijodu. Għall-fini ta' dan il-paragrafu, kandidat m'għandux jitqiesx li huwa ppartećipa b'mod regolari meta jidher f'anqas minn żewġ edizzjonijiet ta' l-istess programm fil-perijodu bejn il-11 ta' Frar sat-8 ta' Marzu 2008.

(4) Kull programm li jkollu x'jaqsam ma' xi materja ta' kontroversja politika jew industrijali jew li jirreferi għall-*policy* pubblika kurrenti li jixxandar matul il-perijodu 11 ta' Frar sat-8 ta' Marzu 2008 irid ikun bilanċjat. Fi programmi hekk jeħtieġ li jiddaħħlu l-opinjonijiet kollha differenti dwar is-suġġett li jkun qed jiġi diskuss u għalhekk għandhom jipparteċipaw f'dawn il-programmi rappreżentanti tal-Partit Nazzjonalista, tal-Partit Laburista, ta' l-Alternattiva Demokratika u ta' l-Azzjoni Nazzjonali.

(5) Fil-każ tas-subartikolu (4) ta' hawn fuq, l-Awtorità tista' tapprova skedi ta' programmi proposti minn stazzjonijiet tax-xandir wara li tkun sodisfatta li dan jaqbel ma' dak li hemm provdut f'artikolu 119 tal-Kostituzzjoni. L-Awtorità għandha tara, b'mod partikolari li, fejn għandu x'jaqsam ma' l-għażla tas-suġġetti u ta' dawk li jkunu se jieħdu sehem, l-istazzjonijiet jimxu ma' dak li hemm maħsub fis-sub-artikolu msemmi.

(6) Għall-fini ta' din id-direttiva "natura politika" jew "xejra politika" jfissru opinjoni kontroversjali marbuta fil-qofol tagħha mas-soċjetà moderna li tkun fil-qalba ta' dibattitu politiku u jinkludi wkoll il-kampanja għall-elezzjonijiet, kemm ġenerali, kemm għall-kunsilli lokali.

(7) Waqt li l-Awtorità, b'konformità mal-liġi, tinsisti fuq iż-żamma ta' bilanċ u l-imparzjalità, l-Awtorità tifhem ukoll li jkun prattiku u fl-istess ħin konformi mal-liġi li l-kontenut tal-programmi skond l-iskedi sottomessi lilha fuq l-istazzjonijiet politiċi jitqies fid-dawl tad-dispożizzjoni fakoltattiva mogħtija lill-Awtorità skond l-artikolu 13 (2)(f) ta' l-Att dwar ix-Xandir. Dan ta' hawn fuq m'għandux jiġi interpretat bħala li l-istazzjonijiet tal-partiti politiċi mhumiex marbuta li josservaw il-liġi. Għall-fini ta' dan is-sub-artikolu, l-istazzjonijiet tal-partiti politiċi huma: One Radio, Radio 101, One TV u NET TV.

Applikazzjoni tal-Kodiċi għall-Investigazzjoni u d-Determinazzjoni ta' l-Ilmenti.

4. Dawn it-tibdiliet għandhom japplikaw matul il-perijodu 11 ta' Frar sat-8 ta' Marzu 2008 għall-Kodiċi għall-Investigazzjoni u d-Determinazzjoni ta' l-Ilmenti:

(i) l-ilmenti jkunu indirizzati lill-Awtorità u mhux lill-istazzjonijiet tax-xandir;

(ii) l-Awtorità tista' titlob spjega mill-istazzjon tax-xandir dwar l-ilment imsemmi skond kemm tħoss hi li din tkun meħtieġa għall-każ;

submit his or her candidature for these elections participates in a regular manner in the said programme during the said period. For the purposes of this paragraph, a candidate shall not be considered to have participated regularly when s/he participates in less than two editions of the same programme in the period between 11th February and 8th March 2008.

(4) All programmes which concern any aspect of a political or an industrial controversy or which refer to current public policy which are broadcast with effect from 11th February to 8th March 2008 have to be balanced. This requires that in such programmes all diverse opinions on the subject under consideration have to be included and, therefore, representatives of the Nationalist Party, the Malta Labour Party, Alternattiva Demokratika and Azzjoni Nazzjonali shall participate in these programmes.

(5) In the case of sub-article (4) above, the Authority may approve programme schedules proposed by broadcasting stations after it is satisfied that the provisions of article 119 of the Constitution will be complied with. The Authority shall, in particular, ensure compliance with the said provision in so far as choice of subjects and participants are concerned.

(6) For the purposes of this directive "political nature" or "political content" mean a controversial opinion pertaining to modern society in general which lies at the heart of a political debate and includes campaigning for the general elections and local councils elections.

(7) Whilst the Authority, in accordance with the law, insists on safeguarding balance and impartiality, it also recognises that it would be practical and at the same time in conformity with the law that the programme content in terms of the schedules submitted to it by the political stations is considered in the light of the optional provision which may be exercised by the Authority in terms of article 13(2)(f) of the Broadcasting Act. The above shall not be interpreted that political stations are not bound to observe the provisions of the law. For the purposes of this sub-article, the political stations are Super 1 Radio, Radio 101, One TV and NET TV.

Application of the Code for the Investigation and Determination of Complaints.

4. The following modifications shall apply with effect from 11th February to 8th March 2008 to the Code for the Investigation and Determination of Complaints:

(i) complaints shall be addressed directly to the Authority and not to broadcasting stations;

(ii) in so far as the Authority may deem necessary, the Authority may require an explanation from the broadcasting station mentioned in the said complaint;

(iii) kull spjega jew tagħrif bħal dan irid jingħata lill-Awtorità mill-istazzjon tax-xandir mhux aktar tard minn nofsinhar ta' l-għada jew qabel, skond kif tordna l-Awtorità.

Regolamenti li l-istazzjonijiet tax-xandir iridu jobdu matul il-ġurnata qabel l-elezzjonijiet u dakinhar tal-votazzjoni.

5. (1)Matul il-jum qabel l-elezzjonijiet u dakinhar tal-votazzjoni (minn issa 'l quddiem magħruf bħala "il-kampanja ta' żmien is-skiet"), ma jista' jsir ebda xorta ta' xandir li b'xi mod jista' jinfluwenza l-votanti.

(2) Bla ebda preġudizzju għas-sub-artikolu (1) ta' dan l-artikolu, matul il-kampanja ta' żmien is-skiet se jidħlu fis-seħħ dawn ir-regolamenti:

(i) għandhom jiġu evitati sitwazzjonijiet minn stazzjonijiet tax-xandir li matul il-perijodu ta' żmien is-skiet ikunu trasmessi programmi li jistgħu raġonevolment jiġu interpretati li qed jixxandru bil-ħsieb li jinfluwenzaw il-votanti;

(ii) trid tieqaf kull xorta ta' preżentazzjoni mix-xandir tal-partiti politiċi, kandidati u ta' movimenti u organizzazzjonijiet oħra li għandhom x'jaqsmu ma' l-elezzjonijiet;

(iii) l-istazzjonijiet tax-xandir ma jxandrux tagħrif, dikjarazzjonijiet, stqarrijiet tal-gvern lill-istampa u lix-xandir, kif ukoll dawk ta' l-oppożizzjoni, tal-kandidati, tal-politiċi, tal-partiti politiċi u ta' organizzazzjonijiet u movimenti li għandhom x'jaqsmu ma' l-elezzjonijiet, u kull xorta ta' xandir ieħor li bil-miftuħ jew bil-moħbi għandu natura politika, għandu kontenut politiku jew li tista' b'xi mod tinfluenza d-deċiżjoni tal-votanti. Lanqas ma jistgħu jixxandru reklami informattivi mtella' minn entitajiet pubbliċi, inkluż Public Service Announcements, sakemm dawn ma jkunux ta' interess ġenerali u ta' natura urġenti;

(iv) dan li ġej ma jistax isir:

propaganda;
tagħrif li għandu x'jaqsam mal-kampanja elettorali, u
avviżi maħsuba għall-preżentazzjoni ta' programmi, *logos*, *mottos* u simboli ta' partit politiku u ta' kandidat;

(v) ma tistax issir kull xorta ta' preżentazzjoni fix-xandir li b'xi mod hi dwar il-kampanja elettorali (bħalma huma preżentazzjonijiet, propaganda politika, programmi ta' diskussjoni, intervisti, eċċ);

(vi) fir-rapporti dwar il-votazzjoni u attivitajiet oħra dwar l-elezzjonijiet, l-istazzjonijiet jitħallew ixandru bil-prudenza kollha tagħrif dwar fatti li jkollhom valur ta' aħbar evidenti bħal ksur li seta' sar fil-proċeduri tal-votazzjoni kif

(iii) any information or explanation required by the Authority as aforesaid shall be provided to the Authority by the broadcasting station not later than noon of the following day or earlier as the Authority may direct.

Regulations to be observed by broadcasting stations during the day preceding the elections and on the actual day of polling.

5. (1)During the day preceding the elections and on the actual day of polling during the elections (hereinafter referred to as "the campaign silence period"), all forms of broadcasting which might influence voters shall be prohibited.

(2) Without prejudice to sub-article (1) of this article, during the campaign silence period the following rules shall apply:

(i) broadcasting stations shall avoid a situation where during the silence period they broadcast programmes which could be reasonably interpreted that they are broadcasting with a view to influence voters;

(ii) all forms of presentation on the broadcasting media of political parties, candidates and other movements and organizations involved in the elections shall cease;

(iii) broadcasting stations shall not broadcast information, statements, press and media releases issued by the government, the opposition, candidates, politicians, political parties and other movements and organisations involved in the elections, and other forms of broadcasting which are, openly or in a covert manner, of a political nature, have political content or which may influence the decisions of the voters. Nor may informative advertisements commissioned by public entities, including public service announcements be broadcast unless these are of public interest and of an urgent nature;

(iv) the following shall be prohibited:

agitation,
information related to an electoral campaign, and
announcements designed for presentation of programmes, logos, mottos and symbols of a political party and a candidate;

(v) all forms of media presentations concerning the electoral campaign (such as free presentations, political propaganda, discussion programmes, interviews, etc.) shall be prohibited;

(vi) it shall be allowed in the reporting on the voting and the other electoral activities for broadcasting stations to prudently report on facts of news value the possible violations of the voting procedures and on eventual incidents

ukoll dwar xi inċidenti li jinqalgħu fil-post tal-votazzjoni jew barra u wkoll dikjarazzjonijiet uffiċjali dwar kifinhi sejra l-votazzjoni hekk kif dawn joħorġu minn ħin għall-ieħor mill-Kummissjoni Elettorali basta li ma tkunx aħbar maħruġa mill-partiti politiċi jew mill-kandidati nfushom jew aħbar ipprovokata jew ġenerata mill-partiti politiċi jew mill-kandidati jew għall-gwadann politiku.

(3) Jistgħu jixxandru dikjarazzjonijiet u stqarrijiet dwar xi inċidenti msemmija f'paragrafu (vi) ta' sub-artikolu (2) ta' dan l-artikolu li joħorġu matul il-kampanja ta' żmien is-skiet, meta jkunu għalqu l-postijiet kollha tal-votazzjoni.

(4) Għall-għan ta' dan l-artikolu:-

"propaganda" favur jew kontra, tfisser kull xorta ta' preżentazzjoni ta' xandir li għandha x'taqsam b'xi mod mal-kampanja elettorali. Propaganda tinkludi wkoll kull preżentazzjoni fuq il-mezzi kollha tax-xandir ta' kandidati, simboli, sinjali jew għeliem oħra u materjal propagandistiku ta' partiti politiċi u movimenti u organizzazzjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' l-elezzjonijiet.

"tagħrif li għandu x'jaqsam ma' kampanja elettorali" tfisser ġabriet ta' aħbarijiet u programmi oħra li jagħtu:

tagħrif dwar kull xorta ta' ħidma ta' propaganda li saret qabel ma waslet biex tibda l-kampanja ta' żmien is-skiet;

dikjarazzjonijiet u stqarrijiet tal-partiti politiċi, kandidati u organizzazzjonijiet u movimenti li għandhom x'jaqsmu ma' l-elezzjonijiet;

tagħrif dwar x'jagħmlu dawk li għandhom funzjoni fl-uffiċċji tal-Gvern u l-uffiċjali li għandhom x'jaqsmu mal-kampanja ta' l-elezzjonijiet (ftuħ ta' bini ġdid u affarijiet ta' l-infrastruttura, varar ta' proġetti, riżultati u kisbiet, jew bħala rapporti f'xandiriet regolari jew speċjali, eċċ.);

"avviżi maħsuba biex jidhru fi programmi, *logos*, *mottos* u simboli/għeliem ta' partit politiku, kandidat, moviment u organizzazzjoni oħra li għandhom x'jaqsmu ma' l-elezzjonijiet" tfisser kull xorta ta' propaganda politika (avviżi, stqarrijiet, reklamar politiku, *recordings* jew siltiet minn xi *recordings* ta' ġemgħat ta' nies u dehriet oħra fil-pubbliku ta' dawk li qed jieħdu sehem fil-kampanja ta' l-elezzjonijiet).

(5) Mingħajr preġudizzju għal dak li jingħad fis-subartikoli preċedenti ta' dan l-artikolu, l-ebda stazzjon m'għandu jxandar materjal dwar l-elezzjonijiet matul il-perijodu ta' żmien is-skiet. Dan japplika għal kull programm tat-televiżjoni u radju, inkluż l-aħbarijiet u japplika kemm għall-kontenut lokali u għall-kontenut barrani.

(6) F'jum il-votazzjoni hu permess li jixxandar dan li ġej:

inside or out of the polling booths, and official statements on the voting process issued from time to time by the Electoral Commission provided that it shall not consist of a news item released by the political parties or by candidates or a news item provoked or brought about by political parties or candidates for politial mileage.

(3) Statements and releases on the eventual incidents mentioned in paragraph (vi) of sub-article (2) of this article which are issued during the campaign silence period may only be broadcast after all the polling booths are closed.

(4) For the purposes of this article:-

"agitation", for and against, means all forms of media presentation related in any way to the electoral campaign. Agitation also includes all other on-air presentations of candidates, symbols, signs and other propaganda material of political parties and other organizations involved in the elections;

"information related to an electoral campaign" means news reports and other programmes which present:

information on any form of campaign activities that took place before the deadline for the start of the campaign silence period;

statements and releases of political parties, candidates and other organisations and movements involved in the elections;

information on the activities of the holders of Government offices and officials related to the electoral campaign (opening of new buildings and infrastructure objects, promotion of projects, results and achievements, either in the form of reports in regular or special broadcasts, etc.);

"annoucements designed for presentation of programmes, logos, mottos and symbols of a political party, candidate and other movements or organizations involved in the elections" means all forms of political propaganda (announcements, releases, political advertisements, recordings or segments of recordings of rallies and other public appearances of the participants in the electoral campaign).

(5) Without prejudice to the foregoing provisions of this article, no station may broadcast any material concerning the elections during the silent period. This applies to all television and radio programmes, including news bulletins and applies both to local content and foreign content.

(6) On polling day it is permissible to broadcast only the following:

i) l-andament tal-votazzjoni, jiġifieri informazzjoni dwar kemm ivvutaw nies u informazzjoni dwar x'ikun qed jiġri fil-postijiet tal-votazzjoni;

ii) kull meta jissemmew il-kandidati ta' l-elezzjonijiet, l-istazzjonijiet tal-partiti politiċi (NET TV, Radio 101, Super 1 Radio, u One TV) għandhom isemmu l-ewwel il-kandidati tal-partit rispettiv tagħhom, imbagħad jissemmew il-kumplament tal-kandidati skond il-polza tal-vot; u l-istazzjonijiet l-oħra kollha li jagħżlu li jsemmu l-kandidati ta' l-elezzjonijiet għandhom isemmuhom fl-ordni li jidhru fih fil-polza tal-vot;

iii) jistgħu jidhru biss fuq l-istazzjonijiet ir-rappreżentanti tal-partiti segwenti: MLP - Mexxej u żewġ Deputati Mexxejja; PN - Kap, Viċi Kap u Segretarju Ġenerali; AD – *Chairperson* u Deputat *Chairperson*; AN – Kap u Viċi-Kap. Dawn iridu jidhru biss deħlin jivvutaw u jixħtu l-vot. Bl-ebda mod m'għandhom jixxandru kummenti tagħhom fuq il-mezzi tax-xandir sa l-għeluq tal-votazzjoni;

iv) l-istazzjonijiet ma jistgħu jwasslu l-ebda messaġġ li jista' jwassal biex jinfluwenzaw il-votant. Barra minn hekk m'għandhomx l-anqas iħeġġu lin-nies biex imorru jivvutaw jew biex ma jmorrux jivvutaw.

Stħarriġ ta' l-Opinjoni Pubblika.

6. L-Awtorità tirreferi wkoll għal Ħtiġiet dwar *Standards* u Prattika ta' l-2007 dwar id-Diversi Tipi ta' Stħarriġ ta' l-Opinjoni Pubblika Mxandra fuq is-Servizzi ta' Radju u Televiżjoni li għandhom dispożizzjonijiet relatati ma' l-elezzjonijiet. Kopja ta' dawn il-Ħtiġiet hija mehmuża ma' din id-Direttiva.

Għoti ta' skeda għall-perijodu ta' żmien is-skiet.

7. (1)Mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, 25 ta' Frar 2008, kull stazzjon tax-xandir irid jagħti lill-Awtorità skeda dettaljata tal-programmi u reklami għal matul il-perijodu ta' żmien is-skiet biex tiġi approvata mill-Awtorità. Suġġett għal dak li jingħad fis-subartikolu (6) ta' l-artikolu 5 ta' din id-Direttiva, f'dan il-perijodu m'għandhomx jixxandru programmi ta' ġrajjiet kurrenti, programmi ta' diskussjoni, programmi ta' ġurnaliżmu investigattiv, u programmi ta' natura simili għal dawn ħlief dawk li jiġu approvati mill-Awtorità għal xandir f'dawn il-jumejn.

(2) Wara li l-Awtorità tirċievi dawn l-iskedi hija tista', jekk tħoss il-ħtieġa, iżżomm laqgħa mal-partiti politiċi biex tiżgura li l-iskedi ta' l-istazzjonijiet politiċi li jkunu ġew approvati mill-Awtorità jiġu rigorożament osservati mill-istazzjonijiet politiċi.

i) the process of voting, that is, information about the number of persons who have cast their vote and information as to what is happening in the polling booths;

ii) whenever election candidates are mentioned, stations owned by the political parties (NET TV, Radio 101, Super 1 Radio and One TV) shall first mention the candidates of their respective party and then they shall mention the rest of the candidates as they feature on the ballot paper; and all the other stations which opt to refer to election candidates shall mention them in the order as they appear on the ballot paper;

iii) only the following party representatives may appear on broadcasting stations: MLP – Leader and both Deputy Leaders; PN – Leader, Deputy Leader and Secretary General; Alternattiva Demokratika – Chairperson and Deputy Chairperson; AN – Leader and Deputy Leader. They should only be shown entering the polling booths and casting their vote. No comments of such persons may be broadcast on the broadcasting media up till the closure of the polling stations;

iv) stations cannot air any message intended to influence voters. Moreover, they shall not encourage people to vote or not to vote.

Public Opinion Polls.

6. The Authority refers to the Requirements as to Standards and Practice Applicable to Various Types of Polls Broadcast on Radio and Television Services which contain provisions relating to elections. A copy of these Requirements is attached to this Directive.

Provision of Programme Schedule during the Silence Period.

7. (1)Not later than noon of Monday, 25th February 2008, all broadcasting stations shall forward to the Authority a detailed schedule of programmes and advertisements to be broadcast during the silence period so that it may be approved by the Authority. Subject to the provisions of subarticle (6) of article 5 of this Directive, no current affairs programmes, discussion programmes, investigative journalism programmes or programmes of a similar nature may be broadcast except for those programmes which may be approved by the Authority to be aired during these two days.

(2) After the Authority receives these schedules, the Authority may, should it so require, hold a meeting with political parties in order to ensure that the programme schedules of political stations which had been approved by the Authority are rigourously observed by political stations.

Nru. 138

L-AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR

Eżenzjoni minn Studju ta' l-Impatt Ambjentali Limitat

SKOND ir-Regolament 3(8) tar-Regolamenti ta' l-2007 dwar l-Istima ta' l-Impatt fuq l-Ambjent (Avviż Legali Nru. 114 ta' 2007) rigward l-applikazzjoni msemmija hawn taħt, u minħabba li l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar jidhrilha li l-proposta mhux probabbli li għandha impatti sinifikanti fuq l-ambjent. Id-Direttur għall-Ħarsien ta' l-Ambjent jaqbel li jeżenta l-applikant milli jħejji Studju dwar l-Impatt Ambjentali limitat (EPS).

Id-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) ippreżentata bħala parti mill-applikazzjoni ħadet in konsiderazzjoni b'mod suffiċjenti l-kwistjonijiet li jolqtu l-ambjent u għaldqastant it-tħejjija ta' studju dwar l-impatt ambjentali limitat mhux se żżid informazzjoni ġdida u li l-Awtorità għandha l-informazzjoni kollha meħtieġa sabiex tiddeċiedi din l-applikazzjoni. Mill-informazzjoni li ġiet ippreżentata, id-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) u l-i*screening* li sar skond Skeda IB ta' l-istess Regolamenti, mhux probabbli li l-proposta jkollha impatti sinifikanti fuq l-ambjent.

Ġustifikazzjoni dettaljata tinstab hawn taħt:

Numru ta' l-Applikazzjoni: PA 2435/97
Post: Triq il-Lanġas, in-Naxxar
Proposta: Bini ta' garaxxijiet taħt l-art u appartamenti

L-impatti potenzjali fuq l-ambjent flimkien ma' numru ta' miżuri biex jittaffa l-impatt ġew identifikati fid-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) sottomess lill-Awtorità fis-26 ta' Ottubru, 2007.

No. 138

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

Exemption from Environmental Planning Statement

IN conformity with Regulation 3 (8) of the Environmental Impact Assessment Regulations (Legal Notice No. 114 of 2007) in respect of the application mentioned hereunder, and in view of the fact that MEPA has determined that the proposal is unlikely to have significant environmental impacts. The Director of Environment Protection agrees to exempt the applicant from preparing an Environmental Planning Statement (EPS).

The Project Description Statement (PDS) presented as part of the application has considered the environmental issues in a sufficient manner such that the preparation of an EPS would not add any new information and MEPA has all the necessary information to determine the application. From the information presented in the PDS and screening according to Schedule IB of the same Regulations, the proposal is not likely to have significant environmental effects.

A detailed justification is presented below:

Application Number: PA 2435/97
Location: Triq il-Lanġas, Naxxar
Proposal: To construction basement garages and overlying flats

The following potential environmental impacts were identified and mitigation measures proposed in the Project Description Statement (PDS) submitted to MEPA on the 26th October, 2007.

Impatti potenzjali ***Potential Impact***	**Rimarki fuq miżuri biex jittaffa l-impatt, eċċ.** ***Remarks on mitigation measures, etc.***
Ħoss	L-impatt tal-ħoss fuq il-bini residenzjali tal-madwar jittaffa permezz ta' miżuri bħal limitu fil-ħin tax-xogħlijiet, *screening* u l-użu ta' vetturi konformi mal-liġijiet relevanti.
Noise	*Noise impacts during excavation and construction on the adjacent sensitive receptors will be offset by application of standard mitigation measures such as limitation of working hours, screening and use of vehicles conformant with relevant legislation.*
Kwalità ta' l-arja	It-tħaffir huwa mill-inqas u għalhekk it-trab iġġenerat huwa mimimu. Miżuri sabiex jittaffew l-impatti jinkludu faċilità biex jinħaslu r-roti tal-vetturi, tnaqqis ta' munzelli u tixrib regolari tal-munzelli bl-ilma Il-proposta se toħloq 687 post ta' parkeġġ li se jikkontibwixxu għat-traffiku fil-lokal. Madankollu, it-*Traffic Impact Statement (TIS)* wera li t-traffiku ġġenerat huwa maniġġabbli sakemm isir Titjib fl-inkroċji tat-toroq. It-traffiku ġġenerat mhuwiex ser jaffettwa l-kwalità ta' l-arja tal-madwar b'mod sinifikanti.
Air Quality	*Excavation is minimal therefore dust produced may be minimal and shall be offset by application of standard mitigation measures such as wheel washing facility, minimisation of stockpiles and regular spraying.*

	The proposal will provide around 687 car parking spaces, which will contribute to the traffic network. The Traffic Impact Statement (TIS) indicated that traffic is manageable given the proposed junction improvements, which traffic will generate a negligible effect on the air quality.
Kwalità ta' l-ilma	Il-proposta taqa' fl-*aquifer protection zone*. Miżuri biex jittaffa l-impatt jinkludu tnaqqis ta' *servicing* tal-vetturi u li jiġu magħmula f'*area* adekwata tas-sit.
Water Quality	*Proposed site lies within the aquifer protection zone. Mitigation measures to ofset impacts include minimisation of on-site servicing and provision of suitable servicing areas.*
Impatt viżwali	Il-proposta tapplika l-*Floor Area Ratio*. Minkejja dan, il-fotomontaġġi jindikaw li m'hemmx impatti sinifikanti fil-madwar, sakemm id-disinn tal-proġett huwa adegwat.
Visual Assessment	*The proposal applies the Floor Area Ratio considerations. Nonetheless the submitted photomontages indicate the proposal does not have a significant effect on the visual amenity, provided mitigation measures in the design such as external façade colouration are taken into consideration.*

Minkejja dan imsemmi hawn fuq, l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar iżżomm id-dritt li titlob lill-applikant li jissottometti aktar informazzjoni skond ma jkun meħtieġ biex tiddeċiedi l-applikazzjoni.

It-12 ta' Frar, 2008

Nru. 139

L-AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR

Eżenzjoni minn Studju ta' l-Impatt Ambjentali Limitat

SKOND ir-Regolament 3(8) tar-Regolamenti ta' l-2007 dwar l-Istima ta' l-Impatt fuq l-Ambjent (Avviż Legali Nru. 114 ta' 2007) rigward l-applikazzjoni msemmija hawn taħt, u minħabba li l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar jidhrilha li l-proposta mhux probabbli li għandha impatti sinifikanti fuq l-ambjent. Id-Direttur għall-Ħarsien ta' l-Ambjent jaqbel li jeżenta l-applikant milli jħejji Studju dwar l-Impatt Ambjentali limitat (EPS).

Id-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) ippreżentata bħala parti mill-applikazzjoni ħadet inkonsiderazzjoni b'mod suffiċjenti l-kwistjonijiet li jolqtu l-ambjent u għaldqastant it-tħejjija ta' studju dwar l-impatt ambjentali limitat mhux se żżid informazzjoni ġdida u li l-Awtorità għandha l-informazzjoni kollha meħtieġa sabiex tiddeċiedi din l-applikazzjoni. Mill-informazzjoni li ġiet ippreżentata, id-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) u l-i*screening* li sar skond Skeda IB ta' l-istess Regolamenti, mhux probabbli li l-proposta jkollha impatti sinifikanti fuq l-ambjent.

Ġustifikazzjoni dettaljata tinstab hawn taħt:

Notwithstanding the above, the Malta Environmental and Planning Authority reserves the right to request the applicant to submit additional information as may be necessary to determine the application.

12th February, 2008

No. 139

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

Exemption from Environmental Planning Statement

IN conformity with Regulation 3 (8) of the Environmental Impact Assessment Regulations (Legal Notice No. 114 of 2007) in respect of the application mentioned hereunder, and in view of the fact that MEPA has determined that the proposal is unlikely to have significant environmental impacts. The Director of Environment Protection agrees to exempt the applicant from preparing an Environmental Planning Statement (EPS).

The Project Description Statement (PDS) presented as part of the application has considered the environmental issues in a sufficient manner such that the preparation of an EPS would not add any new information and MEPA has all the necessary information to determine the application. From the information presented in the PDS and screening according to Schedule IB of the same Regulations, the proposal is not likely to have significant environmental effects.

A detailed justification is presented below:

Numru ta' l-Applikazzjoni: PA 2829/06 u 2830/06
Post: Sit f'Ta' Żabetta, Sannat
Proposta: Sanzjonar ta' razzett tal-baqar u diviżjoni f'żewġt irziezet, li se jkunu mibdula u mtejba.

Application Number: PA 2829/06 and 2830/06
Location: Site at Ta' Żabetta, Sannat
Proposal: To sanction and subdivide existing shared farm and carry out additions and alterations to upgrade farm.

L-impatti potenzjali fuq l-ambjent flimkien ma' numru ta' miżuri biex jittaffa l-impatt ġew identifikati fid-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) sottomess lill-Awtorità fil-5 ta' Frar, 2008.

The following potential environmental impacts were identified and mitigation measures proposed in the Project Description Statement (PDS) submitted to MEPA on the 5th February, 2008.

Impatti potenzjali ***Potential Impact***	**Rimarki fuq miżuri biex jittaffa l-impatt, eċċ.** ***Remarks on mitigation measures, etc.***
Impatt viżwali	Il-proposta tinsab viċin l-irdumijiet ta' matul il-kosta (Ta' Żabetta u l-Pinnur). Madankollu, hija viżibbli mill-Punent tas-Sannat minħabba t-topografija tas-sit u l-*landscaping* li ġie propost. Is-sitwazzjoni eżistenti se tkun imtejba.
Visual Assessment	*Proposal lies in the vicinity of the coastal cliffs (Ta' Żabetta and Il-Pinnur). Nonetheless proposal is only visible from the Eastern side of Sannat given the topography of the site and the proposed landscaping. The site will be improved from the present situation.*
Kwalità ta' l-ilma	Is-sit huwa affettwat mill-operat tar-razzett eżistenti. Għaldaqstant, it-titjib propost se jtaffi l-impatt ta' *spillages*, u tniġġis ta' l-ilma tal-ħażna tal-pjan. It-titjib fl-operat, bħala riżultat tal-proposta, se jnaqqas l-impatt.
Hydrology	*Proposed site is impacted due to operations of the existing farm. Proposed upgrading will mitigate against spillages and contamination of groundwater. Improved operational practices as a result of the upgrading will minimize impacts.*
Rwejjaħ	Is-sit huwa qrib ta' residenzi (Sannat) u għaldaqstant jirriżulta f'impatti waqt l-operat. It-titjib propost se jtaffi l-impatt ta' rwejjaħ filwaqt li titjib fl-operat, bħala riżultat tal-proposta, se jnaqqas l-impatt.
Odour	*Proposal is in vicinity of a residential area (Sannat) and impacts due to present operations result. Proposed upgrading will mitigate against odours given the improved management of wastes. Improved operational practices as a result of the upgrading will minimize impacts.*
Ħoss	Ħoss waqt skavar u bini mhux se jaffettwa l-irdumijiet ta' matul il-kosta u r-residenzi minħabba li dawn jinsabu madwar 250m u 150m 'l bogħod mis-sit rispettivament. Madankollu miżuri biex jittaffa l-impatt se jiġu mnedija bħal limitu għal ħin tax-xogħlijiet u *screening*.
Noise	*Noise impacts during excavation and construction will not have a significant impact on the adjacent sensitive receptors (coastal cliffs and residents) found at a distance of 250m and 150m from the site respectively. Nonetheless, standard mitigation measures such as limitation of working hours and screening will be implemented to offset any impacts.*

Minkejja dan imsemmi hawn fuq, l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar iżżomm id-dritt li titlob lill-applikant li jissottometti aktar informazzjoni skond ma jkun meħtieġ biex tiddeċiedi l-applikazzjoni.

Notwithstanding the above, the Malta Environmental and Planning Authority reserves the right to request the applicant to submit additional information as may be necessary to determine the application.

It-12 ta' Frar, 2008

12th February, 2008

Nru. 140

KORPORAZZJONI TA' XOGĦOL U TAĦRIĠ

Ħatra ta' Membri tal-Bord ta' Eżamijiet fis-Snajja'

IL-KORPORAZZJONI ta' Xogħol u Taħriġ b'din tgħarraf illi skond l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar is-Servizzi ta' Impieg u Taħriġ (Kap. 343) qed taħtar lis-Sur Antonello Rizzo Naudi u s-Sur Randolph Camilleri biex ikunu membri fuq il-Bord ta' Eżamijiet fis-Snajja' biex jaraw il-kompetenzi ta' persuni li jixtiequ jaħdmu bħala *Land Surveyors*. Is-Sur Rizzo Naudi u s-Sur Camilleri se jkunu minflok is-Sur Eugenio Debono u s-Sur Joseph Zammit li rriżenjaw.

It-12 ta' Frar, 2008

No. 140

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

Appointment of Trade Testing Board Members

IN terms of Article 40 of the Employment and Training Services Act (Cap. 343), the Employment and Training Corporation is hereby nominating Mr Antonello Rizzo Naudi and Mr Randolph Camilleri to be appointed members of the Trade Testing Board to assess the competencies of persons wanting to work as Land Surveyors. Mr Rizzo Naudi and Mr Camilleri will be replacing Mr Eugenio Debono and Mr Joseph Zammit who resigned.

12th February, 2008

Nru. 141

KORPORAZZJONI TA' XOGĦOL U TAĦRIĠ

Ħatra ta' Membru tal-Bord ta' Eżamijiet fis-Snajja'

NGĦARRFU illi b'riferenza għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 132 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 18,187 tat-8 ta' Frar, 2008, is-Sur Charles Vellato għandu jkun s-Sur Charles Vella.

It-12 ta' Frar, 2008

No. 141

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

Appointment of Trade Testing Board Member

IT is notified that with reference to Government Notice No. 132 published in the Government Gazette No. 18,187 of the 8th February, 2008, Mr Charles Vellato should read Mr Charles Vella.

12th February, 2008

KUNSILL LOKALI PEMBROKE

Il-Kunsill Lokali Pembroke jeħtieġ servizz ta' Librar/a għal minimu ta' sitt siegħat fil-ġimgħa.

Min hu interessat mitlub jibgħat CV sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Frar 2008, għall-attenzjoni tas-Segretarju Eżekuttiv, Kunsill Lokali Pembroke, Triq Alamein, Pembroke.

Jistgħu japplikaw dawk il-persuni li għandhom Diploma ta' Librara jew għandhom esperjenza f'xogħol ta' librerija jew dawk li għandhom minimu ta' 5 ċertifikati tas-SEC li jinkludu l-Malti u l-Ingliż kif ukoll ikunu *computer literate*.

It-12 ta' Frar, 2008

PEMBROKE LOCAL COUNCIL

The Pembroke Local Council requires the services of a Librarian to work for a minimum of six hours weekly

Interested persons are invited to submit a CV by not later than noon of Friday, 22nd February 2008, for the attention of the Executive Secretary, Pembroke Local Council, Triq Alamein, Pembroke.

Applicant eligible to apply need to be in possession of a Diploma in Libraries and Information Studies or have worked as a librarian or be in possession of 5 certificates at SEC Level which should include Maltese and English and have to be computer literate.

12th February, 2008

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET RURALI U L-AMBJENT

Riżultati ta' l-Intervisti għall-Postijiet fil-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, jgħarraf illi r-riżultati għall-intervisti għall-postijiet imsemmija hawn taħt ġew ippubblikati u wieħed jista' jarahom fin-*notice-board* prinċipali tad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, 173, Triq San Kristofru, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-postijiet huma dawn li ġejjin:
Uffiċjal Tekniku Anzjan
Supervisor
Security Guard
Senior Operative (Kaħħal u Żebbieġħ) Grupp IV

It-12 ta' Frar, 2008

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' Frar, 2008, għal:

CT 412/2007. *Enhancement of Occupational Skills of Support Staff* fl-Isptar San Luqa - Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u l-Kura tal-Komunità

Dan huwa *Services Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea taħt il-Programm tal-Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006.

(*Budget* Allokat: €66,100.75 (Lm28,376.73) mingħajr V.A.T.).

CT 413/2007. Provvista u stallazzjoni ta' *turf* artifiċjali *(FIFA 2 Star Recommended System)* fil-*playground* tal-Mellieħa - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €81.53 (Lm35) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Frar, 2008, għal:

CT/A/1/2008. *Malta South Sewage Transmission gallery* mill-Kalkara sa Ta' Baskat, limiti tax-Xgħajra - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Kopja tad-dokument ta' l-offerta jista' jitniżżel mill-*website* http://www.wsc.com.mt

MINISTRY FOR RURAL AFFAIRS AND THE ENVIRONMENT

Results of Interviews for Posts in the Ministry for Rural Affairs and the Environment

The Permanent Secretary, Ministry for Rural Affairs and the Environment, notifies that the results of the interviews for the undermentioned posts have been published and may be viewed on the main notice-board at the Department of Corporate Services, Ministry for Rural Affairs and the Environment, 173, Triq San Kristofru, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The posts are the following:
Senior Technical Officer
Supervisor
Security Guard
Senior Operative (Plasterer and Painter) Group IV

12th February, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following Advt.isements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 14th February, 2008, for:

CT 412/2007. Enhancement of Occupational Skills of Support Staff at St Luke's Hospital - Ministry for Health, Elderly and Community Care.

This is a Services Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Structural Funds Programme for Malta 2004-2006.

(Allocated Budget: €66,100.75 (Lm28,376.73) excluding V.A.T.).

CT 413/2007. Supply and installation of artificial turf (FIFA 2 Star Recommended System) at the Mellieħa playground - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €81.53 (Lm35) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th February, 2008, for:

CT/A/1/2008. Malta South Sewage Transmission gallery from Kalkara to Ta' Baskat, limits of Xgħajra - Water Services Corporation. A copy of the tender document can be downloaded from the website http://www.wsc.com.mt

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta tista' tkun imħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, ERDF - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: €2,318,891.22 (Lm995,488.63) mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Frar, 2008, għal:

CT 1/2008. Preparazzjoni ta' *Master Plan* għaċ-Ċittadella, il-belt fortifikata l-antika fil-gżira ta' Għawdex, Malta - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' €115 (Lm49.37) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta ko-finanzjata mill-EEA: l-Islanda, Liechtenstein u n-Norveġja.

(*Budget* Allokat: €300,000.00 (Lm128,788.53) mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-3 ta' Jannar 2008.

CT 384/2007. Xogħlijiet ta' kostruzzjoni għall-Proġett tal-Villaġġ tas-Snajja' f'Ta' Qali - Ministeru għall-Iżvilupp Urbani u Toroq. Irid jitħallas dritt ta' €465.88 (Lm200) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Novembru 2007.

CT 5/2008. Xogħlijiet mekkaniċi u ta' l-elettriku fis-Swali St Jeanne Antide fl-Isptar Monte Karmeli - Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' €232 (Lm100) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 6/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' važi tal-franka għal diversi proġetti - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €46 (Lm19.75) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-4 ta' Marzu, 2008, għal:

CT 2/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' konkos tat-tip *ready mix* għal użu ġenerali u marittimu f'Malta (2008/2009) (Reġjuni tat-Tramuntana u Nofsinhar) lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Jannar 2008.

CT 7/2008. Provvista ta' qliezet u dbielet tas-sajf - Dipartiment tal-Pulizija ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, is-6 ta' Marzu, 2008, għal:

CT 8/2008. Kuntratt perjodiku għal kiri ta' karozzi *self drive* – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 (Lm30.05) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender might be partially funded under the European Regional Development Fund - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €2,318,891.22 (Lm995,488.63) excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th February, 2008, for:

CT 1/2008. Preparation of a Master Plan for the Cittadella - the old fortified city on the island of Gozo, Malta - Ministry for Gozo. A fee of €115 (Lm49.37) will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is co-financed by the EEA: Iceland, Liechtenstein and Norway.

(Allocated Budget: €300,000.00 (Lm128,788.53) excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd January 2008.

CT 384/2007. Construction works at the Ta' Qali Crafts Village Project - Ministry for Urban Development and Roads. A fee of €465.88 (Lm200) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 5th November 2007.

CT 5/2008. Mechanical and electrical works at St Jeanne Antide Wards in Mount Carmel Hospital - Mount Carmel Hospital. A fee of €232 (Lm100) will be charged for each copy of tender document.

CT 6/2008. Period contract for the supply of large franka stone blocks for various projects - Works Division. A fee of €46 (Lm19.75) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 4th March, 2008, for:

CT 2/2008. Period contract for the supply of ready mix concrete for general and maritime use in Malta (2008/2009) (North and South Region) to the Procurement Section of the Contracts Department.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th January 2008.

CT 7/2008. Supply of summer trousers and skirts - Malta Police Department. A fee of €10 (Lm4.29) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th March, 2008, for:

CT 8/2008. Period contract for the hire of self drive cars – Works Division. A fee of €70.00 (Lm30.05) will be charged for each copy of tender document.

CT 9/2007. *Upgrading* tal-Coastline Promenade tax-Xgħajra fix-Xgħajra, Ħaż-Żabbar – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €230.00 (Lm98.74) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 10/2007. Xogħlijiet ta' toroq tal-Coastline Promenade tax-Xgħajra fix-Xgħajra, Ħaż-Żabbar – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €115.00 (Lm49.37) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 12/2008. Bini ta' *Animal After Care*, Ta' Qali – Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 (Lm30.05) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-11 ta' Marzu, 2008, għal:

CT 3/2008. Xogħlijiet ċivili fil-Villaġġ tas-Snajja' f'Ta' Qali - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' €460 (Lm197.48) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta tista' tkun imħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: €11,297,452.00 (Lm4,849,940.76) mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Jannar 2008.

CT 4/2008. Servizzi ta' maniġġar ta' bini għall-kostruzzjoni mill-ġdid ta' Dawret Wied il-Għajn, Wied il-Għajn/Ħaż-Żabbar - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' €116 (Lm49.80) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta tista' tkun imħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: €232,940.00 (Lm100,000.00) mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Jannar 2008.

*CT 14/2008. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *standby generator* fl-uffiċini tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-18 ta' Marzu, 2008, għal:

CT 11/2008. Provvediment ta' taħriġ f'*Call Centre operations* – Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u t-Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' €40.00 (Lm17.17) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm tal-Fondi Strutturali Ewropew għal Malta 2004-2006.

(*Budget* Allokat: €88,283.00 (Lm37,899.46) mingħajr V.A.T.).

CT 9/2007. Upgrading of Xgħajra Coastline Promenade at Xgħajra, Żabbar – Works Division. A fee of €230.00 (Lm98.74) will be charged for each copy of tender document.

CT 10/2007. Road works at Xgħajra Coastline Promenade at Xgħajra, Żabbar – Works Division. A fee of €115.00 (Lm49.37) will be charged for each copy of tender document.

CT 12/2008. Construction of an Animal After Care, Ta' Qali – Ministry for Rural Affairs and the Environment. A fee of €70.00 (Lm30.05) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 11th March, 2008, for:

CT 3/2008. Civil works at Ta' Qali Crafts Village, Ta' Qali - Roads Directorate. A fee of €460 (Lm197.48) will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender might be partially funded under the European Regional Development Fund - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: €11,297,452.00 (Lm4,849,940.76) excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 10th January 2008.

CT 4/2008. Construction management services for the reconstruction of Marsaskala Bypass, Marsaskala/Żabbar - Roads Directorate. A fee of €116 (Lm49.80) will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender might be partially funded under the European Regional Development Fund - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: €232,940.00 (Lm100,000.00) excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 11th January 2008.

*CT 14/2008. Supply, installation and commissioning of a standby generator at the offices of the Department of Contracts.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 18th March, 2008, for:

CT 11/2008. Provision of training in Call Centre operations – Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of €40.00 (Lm17.17) will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded under the European Structural Funds 2004 – 2006.

(Allocated Budget: €88,283.00 (Lm37,899.46) excluding V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-1 ta' April, 2008, għal:

CT 13/2008. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *Regulatory Information Management System (RIMS)* - Awtorità dwar il-Komunikazzjoni Maltija. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 (Lm30.05) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-31 ta' Jannar 2008.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-12 ta' Frar, 2008

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-12 ta' Frar, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 384/2007. Xogħlijiet ta' kostruzzjoni għall-Proġett tal-Villaġġ tas-Snajja' f'Ta' Qali - Ministeru għall-Iżvilupp Urbani u Toroq. Irid jitħallas dritt ta' €465.88 (Lm200) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Novembru 2007.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 1st April, 2008, for:

CT 13/2008. Supply, installation and commissioning of a Regulatory Information Management System (RIMS) - Malta Communications Authority. A fee of €70.00 (Lm30.05) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 31st January 2008.

*Advertisement appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

12th February, 2008

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

12th February, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 384/2007. Construction works at the Ta' Qali Crafts Village Project - Ministry for Urban Development and Roads. A fee of €465.88 (Lm200) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 5th November 2007.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Frar, 2008.

It-12 ta' Frar, 2008

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 14 ta' Frar, 2008.

Avviż Nru. 17. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' mitejn u erbgħa u tmenin Ewro u tlieta u disgħin ċenteżmu, €284.93 (Lm122.32) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Jannar, 2041, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar John Spiteri Maempel tal-5 ta' Frar, 1965, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' l-Imħażen Nri. 1, 2, 3, 4 u 5 Moll tal-Braken, Marsa, kif murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_46_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta' €11,646 (Lm4,999.63) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Dan it-tender hu soġġett għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 18. Bejgħ ta' sit bejn Triq Emmanuele Decelis u Triq l-Imħallef William Harding, Pembroke, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 1 fuq pjanta P.D.2007_915. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta' €1,000 (Lm429.30) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 19. Bejgħ ta' sit bejn Triq Emmanuele Decelis u Triq l-Imħallef William Harding, Pembroke, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 2 fuq pjanta P.D.2007_915. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta' €1,000 (Lm429.30) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 20. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' disa' mija u tmenin Ewro u tlieta u erbgħin ċenteżmu, €980.43 (Lm420.90) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-5 ta' Mejju, 2036, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Vincent Miceli tas-6 ta' Mejju, 1987, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fi Triq is-Siġġiewi, Ħaż-Żebbuġ, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 114_87_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta' €10,000 (Lm4,293) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Dan it-tender hu soġġett għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th February, 2008.

12th February, 2008

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 14th February, 2008.

Advt. No. 17. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of two hundred and eighty four Euro and ninety three cents, €284.93 (Lm122.32) per annum, for the remaining period which expires on the 14th January, 2041, as per deed in the acts of Notary John Spiteri Maempel dated 5th February, 1965, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Stores Nos. 1, 2, 3, 4 and 5 Lighters Wharf, Marsa, as shown on plan P.D.JO_46_2007. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €11,646 (Lm4,999.63) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 18. Sale of a site between Triq Emmanuele Decelis and Triq l-Imħallef William Harding, Pembroke, shown edged in red and marked No.1 on plan P.D. 2007_915. Sale is subject to existing servitudes. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €1,000.00 (Lm429.30) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 19. Sale of a site between Triq Emmanuele Decelis and Triq l-Imħallef William Harding, Pembroke, shown edged in red and marked No.2 on plan P.D. 2007_915. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €1,000.00 (Lm429.30) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 20. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of nine hundred and eighty Euro and forty three cents, €980.43 (Lm420.90) per annum, for the remaining period which expires on the 5th May, 2036, as per deed in the acts of Notary Vincent Miceli dated 6th May, 1987, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Triq is-Siġġiewi, Żebbuġ, shown edged in red on plan P.D. 114_87_A. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €10,000 (Lm4,293) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 21. Bejgħ ta':

(a) sit fi Triq San Ġużepp kantuniera ma Triq iż-Żonqor, Wied il-Għajn, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 1 fuq pjanta P.D.2007_860;

(b) l-arja fi Triq San Ġużepp, Wied il-Għajn, minn għoli ta' 5.25 metri mil-livell eżistenti tat-triq, kif murija bl-aħmar u mmarkat Nru. 2 fuq pjanta P.D.2007_860; u

(ċ) l-arja fi Triq iż-Żonqor, Wied il-Għajn, minn għoli ta' 2.55 metri mil-livell eżistenti tat-triq, kif murija bl-aħmar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D.2007_860. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta' €500 (Lm214.65) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 22. Kiri, għal perjodu ta' ħmistax-il sena, tal-Ħanut vojt Nru. 14 Bieb il-Belt (Fażi II), Valletta, muri bl-aħmar u mmarkat Tenement 68626 fuq il-pjanti P.D.2006_549 u P.D.2006_549_1. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 23. Kiri tal-Fond Nru. 20 Qasam tad-Djar ta' Fuq tal-Blat, Qormi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 5_81_5_B. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Avviż Nru. 24. Bejgħ ta' sit fi Triq ir-Rabat, l-Imrieħel, limiti ta' Birkirkara, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2008_20. Dan is-sit preżentement huwa mikri lil terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta' €50,000 (Lm21,465) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 21 ta' Frar, 2008.

Avviż Nru. 25. Bejgħ ta' sit fix-Xewkija, Għawdex, muri bl-aħmar u mmarkat 'Ċ' fuq pjanta P.D.JO_1_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €11,646 (Lm4,999.63) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 26. Bejgħ tal-proprjetà f'Tul il-Kosta, Baħar iċ-Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_871. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 (Lm4,293.00) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 27. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tliet Ewro ċenteżmi, €0.03 (Lm0.01) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-5 ta' Ġunju, 2083, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Calcedonio Gatt tas-6 ta' Ġunju, 1933, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fil-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat 'Ċ' fuq pjanta P.D.2007_610. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 (Lm214.65) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Advt. No. 21. Sale of:

(a) a site in Saint Joseph Street corner with Triq iż-Żonqor, Marsascala, shown edged in red and marked No.1 on plan P.D.2007_860;

(b) the airspace in Saint Joseph Street, Marsascala, from a height of 5.25 metres above the existing road level, as shown edged in red and marked No. 2 on plan P.D. 2007_860; and

(c) the airspace in Triq iż-Żonqor, Marsaskala, from a height of 2.55 metres above the existing road level, as shown edged in red and marked No. 3 on plan P.D. 2007_860. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €500 (Lm214.65) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 22. Lease, for a period of fifteen (15) years, of the bare Shop No.14 City Gate (Phase II), Valletta, shown edged in red and marked Tenement 68626 on plans P.D.2006_549 and P.D.2006_549_1. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 23. Lease of the Premises No. 20 Fuq tal-Blat Housing Estate, Qormi, shown edged in red on plan P.D.5_81_5_B. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 24. Sale of a site in Triq ir-Rabat, Imrieħel, limits of Birkirkara, shown edged in red on plan P.D. 2008_20. This site is presently leased to third parties. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €50,000 (Lm21,465) as stipulated in the tender conditions.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 21st February, 2008.

Advt. No. 25. Sale of a site in Xewkija, Gozo, shown edged in red and marked 'C' on plan P.D.JO_1_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €11,646 (Lm4,999.63) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 26. Sale of the property in the Coast Road Baħar iċ-Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in red on plan P.D. 2007_871. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 (Lm4,293.00) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 27. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of three Euro cents, €0.03 (Lm0.01) per annum, for the remaining period which expires on the 5th June, 2083, as per deed in the acts of Notary Calcedonio Gatt dated 6th June, 1933, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in Mellieħa, shown edged in red and marked 'C' on plan P.D. 2007_610. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 (Lm214.65) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 28. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tliet Ewro ċenteżmi, €0.03 (Lm0.01) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-5 ta' Ġunju, 2083, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Calcedonio Gatt tas-6 ta' Ġunju, 1933, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fil-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat 'D' fuq pjanta P.D.2007_610. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 (Lm214.65) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Advt. No. 28. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of three Euro cents, €0.03 (Lm0.01) per annum, for the remaining period which expires on the 5th June, 2083, as per deed in the acts of Notary Calcedonio Gatt dated 6th June, 1933, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in Mellieħa, shown edged in red and marked 'D' on plan P.D. 2007_610. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 (Lm214.65) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 29. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tliet Ewro ċenteżmi, €0.03 (Lm0.01) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-5 ta' Ġunju, 2083, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Calcedonio Gatt tas-6 ta' Ġunju, 1933, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fil-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat 'E' fuq pjanta P.D.2007_610. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 (Lm214.65) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Advt. No. 29. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of three Euro cents, €0.03 (Lm0.01) per annum, for the remaining period which expires on the 5th June, 2083, as per deed in the acts of Notary Calcedonio Gatt dated 6th June, 1933, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in Mellieħa, shown edged in red and marked 'E' on plan P.D. 2007_610. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 (Lm214.65) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 30. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' għoxrin Ewro u tmienja u tletin ċenteżmi, €20.38 (Lm8.75) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fid-9 ta' Settembru, 2050, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Carmelo Farrugia tal-5 ta' Marzu, 1952, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond fil-livell ta' *basement,* aċċessibbli minn Nru. 60, Triq Melita, Valletta, muri bl-aħmar u mmarkat 'Tenement 78018' fuq pjanta P.D. 2007_151. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500.00 (Lm214.65) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Advt. No. 30. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of twenty Euro and thirty eight cents, €20.38 (Lm8.75) per annum, for the remaining period which expires on the 9th September, 2050, as per deed in the acts of Notary Carmelo Farrugia dated 5th March, 1952, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises at basement level accessible from 60, Melita Street, Valletta, shown edged in red and marked 'Tenement 78018' on plan P.D. 2007_151. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 (Lm214.65) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 31. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' sebgħa u għoxrin Ewro u ħamsa u disgħin ċenteżmi, €27.95 (Lm12.00) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fid-9 ta' Settembru, 2050, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Carmelo Farrugia tal-5 ta' Marzu, 1952, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' l-Appartament Nru.1 fi Blokk ta' Apparamenti Nru. 60, Triq Melita, Valletta, inkluż s-sehem indiviż tiegħu mill-partijiet komuni ta' l-istess Blokk ta' Appartamenti, muri bl-aħmar u mmarkat 'Tenement 78019' fuq pjanta P.D. 2007_151. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500.00 (Lm214.65) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Advt. No. 31. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of twenty seven Euro and ninety five cents, €27.95 (Lm12.00) per annum, for the remaining period which expires on the 9th September, 2050, as per deed in the acts of Notary Carmelo Farrugia dated 5th March, 1952, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Flat No.1 in a Block of Flats No.60 Melita Street, Valletta, including its undivided share of the common parts of the same block of flats, shown edged in red and marked 'Tenement 78019' on plan P.D. 2007_151. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 (Lm214.65) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 32. Kiri tal-Ħanut vojt Nru. 2, Triq il-Gendus, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_928. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Advt. No. 32. Lease of the bare Shop No. 2, Bull Street, Cospicua, shown shown edged in red on plan P.D.2007_928. This tender is subject to a right of first refusal.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 28 ta' Frar, 2008.

Avviż Nru. 33. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Miġbħa u sit ieħor fi Triq l-Għasel, it-tnejn fil-Mellieħa, murija bl-aħmar u mmarkat 'A' u 'B' rispettivament fuq pjanta P.D.JO_61_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €3,000 (Lm1,287.90) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 34. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' sitt Euro u sbatax-il ċenteżmi €6.17 (Lm2.65) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-15 ta' April, 2028, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Francesco Giorgio Schembri tad-9 ta' Diċembru, 1924, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond Nri. 88/89, Triq il-Kbira, San Ġiljan, kif muri fuq pjanta P.D.JO_18_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 (Lm429.30) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 35. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tliet Euro u disgħa u erbgħin ċenteżmu, €3.49 (Lm1.50) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-2 ta' Frar, 2053, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Achille Micallef tat-3 ta' Frar, 1903, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond Nru. 18, Pjazza Antoine De Paule, Raħal Ġdid, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_536. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €4,658 (Lm1,999.68) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 36. Bejgħ ta' sit fil-limiti taż-Żurrieq, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_647. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 (Lm4,293.00) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 37. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_766. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li huwa/hija bidwi *full-time* trid tiġi annessa ma' kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

Avviż Nru. 38. Kiri ta' sit fi Triq il-Blajjiet, Wied il-Għajn, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_798. Dan is-sit jintuża biss għat-trobbija ta' l-annimali. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 28th February, 2008.

Advt. No. 33. Sale of a site in Triq il-Miġbħa and another site in Triq l-Għasel, both in Mellieħa, shown edged in red and marked 'A' and 'B' respectively on plan P.D.JO_61_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €3,000 (Lm1,287.90) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 34. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of six Euro and seventeen cents, €6.17 (Lm2.65) per annum, for the remaining period which expires on the 15th April, 2028, as per deed in the acts of Notary Francesco Giorgio Schembri dated 9th December, 1924, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises Nos. 88/89, Main Street, Saint Julians, as shown on plan P.D.JO_18_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 (Lm429.30) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 35. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of three Euro and forty nine cents, €3.49 (Lm1.50) per annum, for the remaining period which expires on the 2nd February, 2053, as per deed in the acts of Notary Achille Micallef dated 3rd February, 1903, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises No. 18, Antoine De Paule Square, Paola, shown edged in red on plan P.D. 2007_536. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €4,658 (Lm1,999.68) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 36. Sale of a site in the limits of Żurrieq, shown edged in red on plan P.D. 2007_647. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 (Lm4,293.00) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 37. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.2007_766. Preference will be given to full-time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she is a full time farmer. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full time farmer submits an offer.

Advt. No. 38. Lease of a site in Triq il-Blajjiet, Marsascala, shown edged in red on plan P.D.2006_798. This site is to be used only for animal husbandry. This tender is subject to a right of first refusal .

Avviż Nru. 39. Kiri ta' Ħanut Nru. 137 (qabel Nru. 88) Triq Manoel De Vilhena, il-Gżira, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_297.

Avviż Nru. 40. Kiri ta' Garaxx Nru. 66, Triq taċ-Ċawla, ir-Rabat, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.203_85_9.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' €11.65 (Lm5) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-12 ta' Frar, 2008

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Frar, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 03/08. Xogħlijiet ta' kisi mill-ġdid ta' parti minn Triq il-Karmnu, iż-Żurrieq.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 (Lm8.59) għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Frar, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti /kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 07/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' ċangaturi tal-konkrit *precast* għall-mogħdijiet pedonali għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €46 (Lm19.75) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 02/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *lacquer* a bażi ta' l-ilma għall-injam biex jintuża fuq barra għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €23 (Lm9.87) għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Avviż Nru. 08/08. Xogħlijiet fuq toroq fil-parkeġġ ta' Għar Lapsi, is-Siġġiewi.

Advt. No. 39. Lease of Shop No. 137 (previously No. 88), Manoel De Vilhena Street, Gżira, shown edged in red on plan P.D.2007_297.

Advt. No. 40. Lease of Garage No. 66, Triq taċ-Ċawla, Rabat, Gozo, shown edged in red on plan P.D.203_85_9.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of €11.65 (Lm5) will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

12th February, 2008

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 19th February, 2008, for:-

Quot. No. 03/08. Road resurfacing works at part of Triq il-Karmnu, Żurrieq.

A fee of €20 (Lm8.59) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 22nd February, 2008, for:-

Advt. No. 07/08. Period contract for the supply and delivery of precast concrete paving blocks for pedestrian footways to the Works Division and Services Division.

A fee of €46 (Lm19.75) is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 02/08. Period contract for the supply and delivery of water based wood lacquer for exterior use to the Works Division and Services Division.

A fee of €23 (Lm9.87) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Advt. No. 08/08. Road works at Għar Lapsi Car Park, Siġġiewi.

Għandu jitħallas dritt ta' €34.94 (Lm15)għal kull dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 04/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi ta' rmunkar ta' impjant kbir lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Diviżjoni tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 (Lm8.59) għal kull dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Frar, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti /kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż. Nru. 09/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' folji ta' *chipboard* u l-*fibreboard* lid-Diviżjoni tax-Xogħlijiet u Diviżjoni tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €23 (Lm9.87) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 10/08. Provvista ta' *total station* u *Land Surveying Software* rilevanti għat-Taqsima ta' *Photogrammetry*, *Unit* tar-Restawr, Diviżjoni tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' €23 (Lm9.87)għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu wara l-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri.

It-12 ta' Frar, 2008

A fee of €34.94 (Lm15) is to be charged for the procurement of each tender document.

*Quot. No. 04/08. Period contract for the provision of towing services of heavy plant to the Manufacturing and Services Department, Services Division, Floriana.

A fee of €20 (Lm8.59) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 29th February, 2008, for:-

Advt. No. 09/08. Period contract for the supply and delivery of chipboard and fibreboard sheets to the Works Division and Services Division.

A fee of €23 (Lm9.87) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 10/08. Supply of total station and relevant Land Surveying Software for the Photogrammetry Section, Restoration Unit, Works Division.

A fee of €23 (Lm9.87) is to be charged for the procurement of each tender document.

Forms of tenders may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section.

12th February, 2008

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet - Stmati sa €6,000 (Lm2,575.80) - Jagħlqu fil-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Frar, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

GN/MPS/Q/69/2007. Provvista ta' *medium galvanised pipes*.

Għandu jitħallas dritt ta' €6.99 (Lm3) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations - Estimated till €6,000 (Lm2,575.80) - Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 20th February, 2008, for:–

GN/MPS/Q/69/2007. Supply of medium galvanised pipes.

A fee of €6.99 (Lm3) should be paid for each copy of this quotation document.

Kategorija A - Stmati bejn €6,001 (Lm2,576.23) - €12,000 (Lm5,151.60) - Jagħlqu fil-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Frar, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/9/2008.	Provvista/kiri ta' *multi function printers*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Marzu, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/10/2008.	Provvista ta' *XLPE insulated, SWA cables*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 (Lm5,152.03) - €47,000 (Lm20,177.10) - Jagħlqu fil-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Frar, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/82008.	*24" TFT monitors* għad-*Drawing Office*.

Għandu jitħallas dritt ta' €11.65 (Lm5) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Frar, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/99/2007.	Żarmar ta' 33KV *pylons*.

Għandu jitħallas dritt ta' €11.65 (Lm5) għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/13/2008.	Provvista ta' *notebook computers*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Marzu, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/103/2007.	*Feed water treatment chemical compound*.

Category A - Estimated between €6,001 (Lm2,576.23) - €12,000 (Lm5,151.60) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 20th February, 2008, for:–

HO/T/9/2008.	Supply/leasing of multi function printers.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 5th March, 2008, for:–

GN/MPS/T/10/2008.	Supply of XLPE insulated, SWA cables.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between €12,001 (Lm5,152.03) - €47,000 (Lm20,177.10) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 13th February, 2008, for:–

HO/T/8/2008.	24" TFT monitors for Drawing Office.

A fee of €11.65 (Lm5) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 20th February, 2008, for:–

TD/T/99/2007.	Dismantling of 33KV pylons.

A fee of €11.65 (Lm5) should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/13/2008.	Supply of notebook computers.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 5th March, 2008, for:–

GN/MPS/T/103/2007.	Feed water treatment chemical compound.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn €47,001 (Lm20,177.53) - €412,000 (Lm176,871.60) - Mingħajr VAT Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Frar, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/102/2007. Provvista ta' *sulphuric acid*.

Għandu jitħallas dritt ta' €11.65 (Lm5) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Marzu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

G/T/7/2007. Provvista ta' ċilindri tal-gass tat-12kg.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 (Lm8.59) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/PC3/110/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *planté cells*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/T/06/2008. Provvista ta' *fuel oil emulsifier chemical compound*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija D - Stmati bejn *EU Threshold* €412,001 (Lm176,872.03) - €599,999 (Lm257,579.57) - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Marzu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/107/2007. Provvista/kiri ta' *hydraulic platforms mounted* fuq *chassis cab*.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 (Lm10.73) għal kull dokument ta' din l-offerta.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between €47,001 (Lm20,177.53) - €412,000 (Lm176,871.60) VAT Exclusive - Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts up to 10.00 a.m. on Tuesday, 26th February, 2008, for:–

GN/MPS/T/102/2007. Supply of sulphuric acid.

A fee of €11.65 (Lm5) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts up to 10.00 a.m. on Tuesday, 4th March, 2008, for:–

G/T/7/2007. Supply of 12kg gas cylinders.

A fee of €20 (Lm8.59) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC3/110/2007. Period contract for the supply of planté cells.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/T/06/2008. Supply of fuel oil emulsifier chemical compound.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Category D - Estimated between *EU Threshold* €412,001 (Lm176,872.03) - €599,999 (Lm257,579.57) - Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 18th March, 2008, for:–

TD/T/107/2007. Supply/leasing of hydraulic platforms mounted on a chassis cab.

A fee of €25 (Lm10.73) should be paid for each copy of this tender document.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

It-12 ta' Frar, 2008

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

12th February, 2008

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Frar, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/2/2008. Provvista u konsenja ta' *stainless steel fittings* għall-*pressure reducing valves*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-21 ta' Frar, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/3/2007. Provvista u konsenja ta' *18-tonne tipper truck* ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' €34.94 (Lm15) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż. Nru. CT/WSC/T/4/2008. Provvista u konsenja ta' *medium* u *long wheel base chassis cabs* ġodda lill-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' €58.23 (Lm25) għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 13th February, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/2/2008. Supply and delivery of stainless steel fittings for pressure reducing valves.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 21st February, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/3/2008. Supply and delivery of a new 18-tonne tipper truck.

A fee of €34.94 (Lm15) will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/4/2008. Supply and delivery of brand new medium and long wheel base chassis cabs to the Water Services Corporation.

A fee of €58.23 (Lm25) will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Frar, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/5/2008. Provvdiment ta' servizz ta' *skips*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Frar, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/6/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' kloru għall-Impjant għat-Trattament ta' l-Ilma tad-Drenaġġ Sant Antnin.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' April, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/7/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *resilient type gate valves*.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.59 (Lm20) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-3 ta' April, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/8/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' kanen tal-ħadid li jitgħawweġ.

Għandu jitħallas dritt ta' €58.23 (Lm25) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Marzu, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/10/2008. Provvista u konsenja ta' *drain cleaner rodder machines*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 22nd February, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/5/2008. Supply of skip service.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 29th February, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/6/2008. Period contract for the supply of chlorine to Sant'Antnin Waste Water Treatment Plant.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 1st April, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/7/2008. Period contract for the supply of resilient type gate valves.

A fee of €46.59 (Lm20) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 3rd April, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/8/2008. Period contract for the supply of ductile iron pipes.

A fee of €58.23 (Lm25) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 7th March, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/10/2008. Supply and delivery of drain cleaner rodder machines.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information

informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

It-12 ta' Frar, 2008

regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

12th February, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-14 ta' Frar 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 1/08. Kiri ta' *closed skips on wheels* – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 2/08. Tbattil ta' fosos f'diversi lokalitajiet militari - Forzi Armati ta' Malta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Frar 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 3/08. Provvista ta' żraben militari – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 4/08. Provvista ta' qomos militari - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 5/08. Provvista ta' *PT vests* u kalzetti militari - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 6/08. Provvista ta' bokkli - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

It-12 ta' Frar, 2008

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 14th February 2008, for:–

AFM Advt. No. 1/08. Hiring of closed skips on wheels – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 2/08. Cesspit clearance at various military locations – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 26th February 2008, for:–

AFM Advt. No. 3/08. Supply of military footwear – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 4/08. Supply of military shirts – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 5/08. Supply of PT vests and military socks – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 6/08. Supply of buckles – Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

12th February, 2008

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Frar, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 001/2008. Kuntratt perjodiku għas-servizzi tas-sigurtà/impjegati għal diversi dmirijiet fis-*Civic Amenity Sites* operati mill-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 (Lm10.73) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM 002/2008. Kuntratt perjodiku għall-programm ta' kontroll tal-ġrieden u *pest control services*.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 (Lm10.73) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM 003/2008. Kuntratt perjodiku għat-tqattigħ ta' saqqijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 (Lm10.73) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM/004/2008. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' żewġ trakkijiet *roll on/roll off*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 (Lm21.47) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM/005/2008. Kuntratt perjodiku għal servizzi ta' kiri ta' *tele handler*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 (Lm21.47) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM/006/2008. Provvista u konsenja ta' *forklift truck* ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 (Lm21.47) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM/007/2008. Provvista u konsenja ta' *skid loader* ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 (Lm21.47) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM/008/2008. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' *wheel loader*.

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, up to noon on Friday, 15th February, 2008, for:

Advt. No. WSM 001/2008. Period contract for security services/personnel for various duties at Civic Amenity Sites managed by WasteServ Malta Ltd.

A fee of €25 (Lm10.73) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 002/2008. Period contract for the rodent control programme and pest control services.

A fee of €25 (Lm10.73) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 003/2008. Period contract for the shredding of mattresses.

A fee of €25 (Lm10.73) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 004/2008. Period contract for the hire of two roll on/roll off trucks.

A fee of €50 (Lm21.47) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 005/2008. Period contract for the hiring services of a tele handler.

A fee of €50 (Lm21.47) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 006/2008. Supply and delivery of a brand new forklift truck.

A fee of €50 (Lm21.47) will be charged for each tender dcument.

Advt. No. WSM 007/2008. Supply and delivery of a brand new skid loader.

A fee of €50 (Lm21.47) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 008/2008. Period contract for the hire of a wheel loader.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 (Lm21.47) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Frar 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 009/2008. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' gaffa fuq ir-roti fil-Faċilità Temporanja għat-Trasport ta' l-Iskart fil-Qortin.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 (Lm10.73) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM 010/2008. Xiri ta' bikarbonat tas-sodju.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 (Lm21.47) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM 011/2008. Provvediment ta' servizzi ta' konsulenza fil-*Landfill Closure Plan* f'Ta' Żwejra, inkluż l-*Intermediate Capping and Gas Management System*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 (Lm21.47) għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' Avviżi Nri. WSM 001/2008, WSM 002/2008 u WSM 003/2008 ġiet estiża mit-12 ta' Frar, 2008.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

It-12 ta' Frar, 2008

A fee of €50 (Lm21.47) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 26th February 2008, for:–

Advt. No. WSM 009/2008. Period contract for the hire of a wheel shovel at the Qortin Temporary Waste Transfer Facility.

A fee of €25 (Lm10.73) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 010/2008. Procurement of sodium bicarbonate.

A fee of €50 (Lm21.47) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 011/2008. Procurement of consultancy services for the Ta' Żwejra Landfill Closure Plan including Intermediate Capping and Gas Management System.

A fee of €50 (Lm21.47) will be charged for each tender document.

The closing date of Advts. Nos WSM 001/2008, WSM 002/2008 and WSM 003/2008 has been extended from the 12th February, 2008.

Tender forms and further information may be obtained from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

12th February, 2008

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman*, Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 29 ta' Frar 2008.

Avviż Nru. 19/2008. Bejgħ *tale quale* tal-Kamra Nru. 3, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt €4,425.81 (Lm1,900) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 20/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 15, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt €22,827.86 (Lm9,800) ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairman, Housing Authority notifies that: -

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 29th February 2008.

Advt. No. 19/2008. Sale tale quale of a Room No. 3, Birżebbugia, Tal-Papa, Phase III, Triq Florence Nightingale. Offers below €4,425.81 (Lm1,900) will not be considered.

Advt. No. 20/2008. Sale tale quale of a Premises No. 15, Birżebbugia, Tal-Papa, Phase III, Triq Florence Nightingale. Offers below €22,827.86 (Lm9,800) will not be considered.

Avviż Nru. 21/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 49, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt €16,771.49 (Lm7,200) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 22/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 12, taħt Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat it-tra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €17,470.30 (Lm7,500) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 23/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 20, taħt Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat it-tra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €22,827.86 (Lm9,800) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 24/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 12, taħt Blokk 2, Burmarrad, Triq l-Insolja Offerti taħt €29,117.17 (Lm12,500) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 25/2008. Kiri *tale quale* ta' fond Nru. 7, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt €698.81 (Lm300) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 26/2008. Kiri *tale quale* ta' fond Nru. 15, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt €582.34 (Lm250) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 27/2008. Kiri *tale quale* ta' fond Nru. 18, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt €582.34 (Lm250) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 28/2008. Kiri *tale quale* ta' fond Nru. 21, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt €582.34 (Lm250) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 29/2008. Bejgħ *tale quale* tal-Ħanut Nru. 2, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offerti taħt €21,430.24 (Lm9,200) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 30/2008. Bejgħ *tale quale* tal-*Parking Space* Nru. 5, taħt Binja L-Marg, l-Imtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offerti taħt €6,988.12 (Lm3,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 31/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 5, taħt Blokk A, l-Imtarfa, Triq San David. Offerti taħt €13,510.37 (Lm5,800) ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 21/2008. Sale tale quale of Premises No. 49, Birżebbugia, Tal-Papa, Phase III, Triq Florence Nightingale. Offers below €16,771.49 (Lm7,200) will not be considered.

Advt. No. 22/2008. Sale tale quale of a Premises No. 12, under Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €17,470.30 (Lm7,500) will not be considered.

Advt. No. 23/2008. Sale tale quale of a Premises No. 20, under Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €22,827.86 (Lm9,800) will not be considered.

Advt. No. 24/2008. Sale tale quale of a Premises No. 12, under Block 2, Burmarrad, Triq l-Insolja. Offers below €29,117.17 (Lm12,500) will not be considered.

Advt. No. 25/2008. Rent tale quale of a Premises No. 7, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below the rent €698.81 (Lm300) per annum will not be considered.

Advt. No. 26/2008. Rent tale quale of a Premises No. 15, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below the rent €582.34 (Lm250) per annum will not be considered.

Advt. No. 27/2008. Rent tale quale of a Premises No. 18, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below the rent €582.34 (Lm250) per annum will not be considered.

Advt. No. 28/2008. Rent tale quale of a Premises No. 21, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below the rent €582.34 (Lm250) per annum will not be considered.

Advt. No. 29/2007. Sale tale quale of a Shop No. 2, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offers below €21,430.24 (Lm9,200) will not be considered.

Advt. No. 30/2008. Sale tale quale of a Parking Space No. 5 under Binja L-Marg, Mtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offers below €6,988.12 (Lm3,000) will not be considered.

Advt. No. 31/2008. Sale tale quale of a Premises No. 5 under Block A, Mtarfa, Triq San David. Offers below €13,510.37 (Lm5,800) will not be considered.

Avviż Nru. 32/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 19, taħt Blokk 6, Sit B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt €13,743.30 (Lm5,900) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 33/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 8, taħt Blokk 12, Sit B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt €14,442.12 (Lm6,200) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 34/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 69, Sit Ċ, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat it-tra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €15,839.74 (Lm6,800) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 35/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 59, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt €13,976.24 (Lm6,000) ma jiġux kunsidrati.

Avviż Nru. 36/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 63, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt €13,943.30 (Lm5,900) ma jiġux kunsidrati.

Avviż Nru. 37/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 45, iż-Żejtun, Triq Villa Cagliares. Offerti taħt €27,952.48 (Lm12,000) ma jiġux kunsidrati.

Formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-12 ta' Frar, 2008

Advt. No. 32/2008. Sale tale quale of a Premises No. 19 under Block 6, Site B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below €13,743.30 (Lm5,900) will not be considered.

Advt. No. 33/2008. Sale tale quale of a Premises No. 8 under Block 12, Site B, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below €14,442.12 (Lm6,200) will not be considered.

Advt. No. 34/2008. Sale tale quale of a Premises No. 69, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €15,839.74 (Lm6,800) will not be considered.

Advt. No. 35/2008. Sale tale quale of a Premises No. 59, Pembroke, Site D, Triq Salvatore Castaldi. Offers below €13,976.24 (Lm6,000) will not be considered.

Advt. No. 36/2008. Sale tale quale of a Premises No. 63, Pembroke, Site D, Triq Salvatore Castaldi. Offers below €13,943.30 (Lm5,900) will not be considered.

Advt. No. 37/2008. Sale tale quale of a Premises No. 45, Żejtun, Triq Villa Cagliares. Offers below €27,952.48 (Lm12,000) will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

12th February, 2008

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Frar, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti fin-*Network Infrastructure Directorate*, Triq Agius de Soldanis, Sta Venera, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. RD9. Xogħlijiet ta' tiswija f'toroq Arterjali u Distributorji - Inħawi tat-Tramuntana.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu min-*Network Infrastructure Directorate* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' €115 (Lm49.37).

It-12 ta' Frar, 2008

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Network Infrastructure Directorate, Triq Agius de Soldanis, St Venera, up to 10.00 a.m. of Friday, 15th February, 2008, for:-

*Advt. No. RD9. Repair works on Arterial and Distributor Roads - North Area.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tender documents may be obtained from the Network Infrastructure Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of €115 (Lm49.37).

12th February, 2008

KUMMISSJONI ELETTORALI

Il-Kummissjoni Elettorali tgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, il-25 ta' Frar 2008, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. 1/2008. Provvista ta' karozzi bix-xufier nhar it-8 ta' Marzu 2008 u matul l-għadd tal-voti.

*Kwot. Nru. 2/2008. Ġarr ta' kaxxi u persuni mill-postijiet tal-votazzjoni f'Malta lejn is-Sala ta' l-Għadd tal-Voti fin-Naxxar fit-8 ta' Marzu, 2008.

*Kwot. Nru. 3/2008. Trasport ta' persuni mis-Sala ta' l-Għadd tal-Voti, fin-Naxxar għal diversi postijiet fit-8 ta' Marzu, 2008.

*Kwot. Nru. 4/2008. Trasport ta' persuni lejn u mis-Sala ta' l-Għadd tal-Voti, fin-Naxxar fl-iljieli mid-9 ta' Marzu, 2008.

*Kwot. Nru. 5/2008. Trasport ta' materjal elettorali mill-Marsa lejn postijiet tal-votazzjoni fis-6 u s-7 ta' Marzu 2008.

*Kwot. Nru. 6/2008. Għawdex - trasport varju.

*Kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli tal-kwotazzjonijiet jinkisbu mill-Uffiċċju Elettorali, Evans Building, Misraħ Sant' Iermu, Valletta, waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-12 ta' Frar, 2008

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-Isport jgħarraf illi jilqa' kwotazzjonijiet sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, il-25 ta' Frar, 2008, għal:-

1. Tiswijiet fuq il-madum tal-paxxina l-baxxa
2. Xogħlijiet ta' tikħil fuq ir-rampi tal-Lvant u l-Punent
3. Xogħlijiet ta' kisi b'likwidu kontra l-ilma fuq ir-rampi tal-Lvant u l-Punent
4. Xogħlijiet ta' tiswija fuq il-kisi kontra l-ilma u kisi b'likwidu kontra l-ilma fl-MOC Blokk.

Id-dokumenti ta' l-offerta u kundizzjonijiet jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Finanzi tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera, Vjal il-Kottoner, Bormla 9020, bejn it-8.00 a.m. u n-12.30 p.m. u s-1.30 p.m. u l-4.30 p.m.

It-12 ta' Frar, 2008

ELECTORAL COMMISSION

The Electoral Commission notifies that:-

Sealed quotations will be received up to noon of Monday, 25th February 2008, for:–

*Quot. No. 1/2008. Provision of chauffeur-driven cars on 8th March 2008 and during the counting process.

*Quot. No. 2/2008. Conveyance of boxes and persons from polling places in Malta to the Counting Hall in Naxxar on 8th March, 2008.

*Quot. No. 3/2008. Transport of persons from Counting Hall in Naxxar to various localities on 8th March, 2008.

*Quot. No. 4/2008. Transport of persons to and from Counting Hall in Naxxar during the nights starting from 9th March, 2008.

*Quot. No. 5/2008. Transport of election material from Marsa to Polling Places on 6th and 7th March, 2008.

*Quot. No. 6/2008. Gozo – various transport.

*Quotations appearing for the first time

Quotation forms may be obtained from the Electoral Office, Evans Building, St Elmo Place, Valletta, during office hours.

12th February, 2008

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport receives quotations up to noon on Monday, 25th February, 2008, for:-

1. Shalow pool tiling repairs
2. Repointing works at East and West ramps
3.Liquid membrane works at East and West ramps
4. Membrane repair works and liquid membrane at the MOC Block.

Quotation documents and conditions can be collected from the Finance Office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cottoner Avenue, Cospicua BML 9020, between 8.00 a.m. and 12.30 p.m. and 1.30 p.m. and 4.30 p.m.

12th February, 2008

AWTORITÀ MALTIJA TAT-TURIŻMU

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Jintlaqgħu offerti magħluqin mill-Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta mhux aktar tard mill-10.00 a.m. tat-Tnejn, l-24 ta' Marzu 2008, għal:-

Avviż Nru. MTA/718/2008 – Disinn u kostruzzjoni ta' *stand/s* fit-T.T.Warsaw 2008-2010, Holiday World Prague 2009 – 2010 u Utazas Budapest 2009 - 2010

Għandu jitħallas dritt ta' €58.23 (Lm25) għal kull dokument ta' l-offerta li jingħabar. Dokumenti ta' l-offerti jistgħu jingħabru mill-uffiċċju tal-*Procurement*/Finanzi, it-2 Sular, Awtorità Maltija tat-Turizmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170.

Offerti għandhom jintefgħu fl-indirizz indikat hawn fuq mhux aktar tard mill-10.00 a.m. tat-Tnejn, l-24 ta' Marzu, 2008. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku immedjatament wara l-ħin ta' l-għeluq fil-*boardroom* (fit-tieni sular), l-Awtorità Maltija tat-Turiżmu.

L-Awtorità Maltija tat-Turiżmu għandha d-dritt li tagħżel dik l-offerta li fil-fehma tagħha tirrapreżenta l-iżjed offerta vantaġġuża għall-bżonnijiet ta' l-Awtorità.

It-12 ta' Frar, 2008

MALTA TOURISM AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta by not later than 10.00 a.m. on Monday, 24th March 2008, for:-

Advert No. MTA/718/2008. Design and construction of stand/s at T.T.Warsaw 2008-2010, Holiday World Prague 2009 – 2010 and Utazas Budapest 2009 - 2010

A fee of €58.23 (Lm25) is payable upon collection of each of the relevant tender documents. Tender documents may be collected from the Procurement/Finance Department, 2nd Floor, Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170.

Tenders should be submitted to the above address by not later than 10.00 a.m. on Monday 24th March, 2008. The tender documents will be opened before the general public immediately after the closing time in the Boardroom (2nd floor) Malta Tourism Authority.

The Malta Tourism Authority reserves the right to choose that offer which in its sole discretion represents the most advantageous tender for the needs of the Authority.

12th February, 2008

DIPARTIMENT GĦALL-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Id-Direttur, Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Marzu, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. ECCD 45/08. Ftehim għall-manutenzjoni fuq *generators* fir-Residenza San Vinċenz de Paule, Ħal Luqa.

Għandu jitħallas dritt ta' €70 (Lm30.05) fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet u dokumenti oħra relevanti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità, 469, Triq il-Kbira San Ġużepp, Santa Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-12 ta' Frar, 2008

DEPARTMENT FOR THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

The Director, Department for the Elderly and Community Care, notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 4th March, 2008, for:-

Advt. No. ECCD45/08. Maintenance agreement on generators at St Vincent de Paule Residence, Luqa.

A fee of €70 (Lm30.05) is to be effected on collection of each tender document.

Offers should be made only on the prescribed forms, which together with the relative conditions and other documents are obtained on application at the Department for the Elderly and Community Care, 469, Triq il-Kbira San Ġużepp, St. Venera, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

12th February, 2008

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-MITTS Ltd jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-3 ta' Marzu, 2008, fil-Kaxxa ta' l-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. M422/08. Provvista ta' Servizz ta' Pagament Elettroniku.

L-offerti għandhom ikunu f'envelops magħluqa u mmarkati M422/08 "Provvista ta' Servizz ta' Pagament Elettroniku."

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITTS LTD, http://www.mitts.gov.mt mingħajr ħlas, waqt li kopja stampata ta' l-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba bl-email mibgħuta lil csmu@gov.mt fuq ħlas ta' €35 (Lm15.03).

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu minn fuq numru tat-telefon 25992581, jew *email* lil csmu@gov.mt

Il-ħlas huwa dovut meta jintefgħu l-offerti u jkun pagabbli lill-MITTS Ltd. Kull offerta li tintbagħat b'hekk li ma jiġix onorat tiġi invalidata.

It-12 ta' Frar, 2008

MALTA ENTERPRISE

Il-Malta Enterprise għandha bżonn is-servizzi ta' nies kwalifikati sabiex jaġġornaw rapporti eżistenti li jinsabu għand il-korporazzjoni rigward is-settur tas-saħħa u servizzi relatati kif ukoll li jagħtu parir dwar l-impatt li għandhom dawn is-servizzi fuq l-ekonomija Maltija.

Il-kandidat/i adatti jrid ikollhom l-esperjenza meħtieġa u jkunu jafu s-settur relatat. Min hu interessat li joffri s-servizzi tiegħu għandu jibgħat proposta (inklużi l-kwotazzjonijiet) lil Malta Enterprise fuq *e-mail:* info@maltaenterprise.com sa mhux aktar tard mill-Ġimgħa, il-15 ta' Frar, 2008

It-12 ta' Frar, 2008

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

The Chief Executive Officer of MITTS Ltd notifies that:

Sealed tenders will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up to noon of Monday, 3rd March, 2008, for:–

Advt. No. M422/08. Provision of an Electronic Payment Gateway Service.

Tenders should be in sealed envelopes and marked with M422/08 "Provision of an Electronic Payment Gateway Service."

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITTS Ltd website http://www.mitts.gov.mt. A printed copy can be obtained through an email sent to csmu@gov.mt for a fee of €35 (Lm15.03).

Further information may be obtained from telephone number 25992581, or an email to csmu@gov.mt.

Payment for a submission must be effected when submitting the tender and must be payable to MITTS Ltd. A submission accompanied by a dishonoured cheque will invalidate the bid.

12th February, 2008

MALTA ENTERPRISE

Malta Enterprise is seeking the services of qualified people to update existing reports already available at the corporation regarding Healthcare related services, bring in an economic perspective to the studies and advise on the potential economic impact of such services on the Maltese economy.

The ideal candidate/s must have relevant experience and significant knowledge of current issues relating to the sectors indicated. Interested parties are kindly requested to submit proposals (including quotations) to Malta Enterprise by e-mail on: info@maltaenterprise.com by Friday, 15th February, 2008.

12th February, 2008

MINISTERU TA' L-EDUKAZZJONI, ŻGĦAŻAGĦ U XOGĦOL

L-*Information Management Unit* jgħarraf illi:-

Sal-5.00 p.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Frar, 2008, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. No. IMU 01/08.Xiri ta' żewġ (2) *label printing machines* flimkien ma' sitt elef (6,000) *self adhesive labels* bojod għal kull wieħed miż-żewġ *document registries*.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-*Information Management Unit,* (Kamra 120), Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħazagħ u Xogħol, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-4.00 p.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mmarkat "Kwotazzjoni għal Żewġ *Label Printing Machines* u Sitt elef (6,000) *Self Adhesive Labels* Bojod" mitfugħ fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet li tinsab *Information Management Unit,* (Kamra 120), Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħazagħ u Xogħol, Triq l-Assedju l-Kbir, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju mit-8.00 a.m. u nofsinhar u mis-2.00 p.m. u l-5.00 p.m.

It-12 ta' Frar, 2008

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Frar, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. F.S.Q. 03/08. Provvediment ta' *socket outlets* ta' l-elettriku għal diversi skejjel.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mis-Servizzi Finanzjarji, Kamra 137 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

L-offerti għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħ fil-Kaxxa ta' l-Offerti fit-Taqsima tas-Servizzi Finanzjarji (Kamra 130), Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana.

It-12 ta' Frar, 2008

MINISTERY OF EDUCATION, YOUTH AND EMPLOYMENT

The Information Management Unit notifies that:

Sealed quotations will be received up to 5.00 p.m. on Wednesday, 27th February, 2008, for:-

Quot. No. IMU 01/08. Purchase of two (2) label printing machines together with six thousand (6,000) white self adhesive labels for each of the two document registries.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Information Management Unit (Room 120), Ministry of Education, Youth and Employment, Triq l-Assedju l-Kbir, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 4.00 p.m.

Sealed quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope marked "Quotation for Two Label Printing Machines and Six Thousand (6,000) White Self Adhesive Labels" and put in the Quotation Box located at the Information Management Unit (Room 120), Ministry of Education, Youth and Employment, Triq l-Assedju l-Kbir, Floriana, during office hours between 8.00 a.m. and noon and 2.00 p.m. and 5.00. p.m.

12th February, 2008

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 26th February, 2008, for:-

Advt. No. F.S.Q. 03/08. Procurement of electricity socket outlets for various schools.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each copy of tender document.

Tenders should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Financial Services, Room 137 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Tenders should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Tender Box, located near the Financial Services Branch (Room 130), Education Division, Floriana.

12th February, 2008

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur Ġenerali ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Marzu, 2008, fil-Kaxxa ta' l-Offerti f'Kamra 144, Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. PS 07/2008. Xiri ta' Way Ahead 2 għall-Iskejjel Primarji t-3 Sena għas-Sena Skolastika 2008-2009.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. PS 08/2008. Xiri ta' Way Ahead 3 għall-Iskejjel Primarji r-4 Sena għas-Sena Skolastika 2008-2009.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. PS 09/2008. Xiri ta' Way Ahead 4 għall-Iskejjel Primarji l-5 Sena għas-Sena Skolastika 2008-2009.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-*Procurement,* Kamra 144 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

It-Taqsima tal-*Procurement* u l-Amministrazzjoni tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni tgħarraf illi partijiet interessati jistgħu jattendu u jaraw il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fid-data u l-ħin stipulati.

It-12 ta' Frar, 2008

EDUCATION DIVISION

The Director General of Education notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Tender Box at Room 144, Education Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 4th March, 2008, for:-

Advt. No. PS 07/2008. Purchase of Way Ahead 2 for Primary Schools Year 3 for Scholastic Year 2008-2009.

A fee of €23.29 (Lm10) is to be paid upon collection of tender document.

Advt. No. PS 08/2008. Purchase of Way Ahead 3 for Primary Schools Year 4 for Scholastic Year 2008-2009.

A fee of €23.29 (Lm10) is to be paid upon collection of tender document.

Advt. No. PS 09/2008. Purchase of Way Ahead 4 for Primary Schools Year 5 for Scholastic Year 2008-2009.

A fee of €23.29 (Lm10) is to be paid upon collection of tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section, Room 144 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

The Procurement and Administration Branch of the Education Division notifies that interested parties may attend and witness the opening and scheduling of tenders on the appointed date and time.

12th February, 2008

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA –
TAQSIMA TAL-PROĠETTI

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Marzu, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CAP. T. 08/08. Provvista ta' Sistema ta' Monitoraġġ Newrofiżjoloġiku Intra Operattiv (IOM).

Avviż Nru. CAP. T. 09/08. Supply of an *Electromyogram (EMG) System.*

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mit-Taqsima tal-Proġetti, Bini ta' l-Imħażen Mediċi, Sptar San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-12 ta' Frar, 2008

HEALTH DIVISION –
PROJECTS SECTION

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 4th March, 2008, for:-

Advt. No. CAP. T. 08/08. Supply of an Intra Operative Neurophysiological Monitoring (IOM) System.

Advt. No. CAP. T. 09/08. Supply of an Electromyogram (EMG) System.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Projects Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia on any working day between 8.30 a.m. and noon.

12th February, 2008

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Frar, 2008 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 2167. *Kliner needle holder.*
Kwot. PFI Nru. 2168. *AO parallel pliers 160.*
Kwot. PFI Nru. 2169. *AO wire passer bending.*
Kwot. PFI Nru. 2170. *AO periostial.*
Kwot. PFI Nru. 2171. *AO hammer large 500gr/AO hammer large 700gr.*
Kwot. PFI Nru. 2172. *Accessories for ERBE, erbotom Acc and ICC range.*
Kwot. PFI Nru. 2173. *Adson dural forceps.*
Kwot. PFI Nru. 2174. *Cusco vaginal speclum (Virgin).*
Kwot. PFI Nru. 2175. *Kidney dishes 260 x 130 x 52 mm.*
Kwot. PFI Nru. 2176. *Cusco vaginal speclum (Medium).*
Kwot. PFI Nru. 2177. *Spare parts for particle counter.*
Kwot. PFI Nru. 2178. *Haemostatic compress 5cm x 7cm x 0.6cm.*
Kwot. PFI Nru. 2179. *Chemicals.*
Kwot. PFI Nru. 2180. Qtar ta' l-Għajnejn *Dipivalyl adrenalin.*
Kwot. PFI Nru. 2181. *Fluorandrenolome tape.*
Kwot. PFI Nru. 2182. *Povidone iodine oint.*
Kwot. PFI Nru. 2183. Qtar ta' l-Għajnejn *Tobramicin 0.3%.*
Kwot. PFI Nru. 2184. *AO screw forceps self holding.*
Kwot. PFI Nru. 2185. *AO cable cutter.*
Kwot. PFI Nru. 2186. *Premitest kit.*
Kwot. PFI Nru. 2187. *Ketamine 50mg/ml x 10ml injections.*
Kwot. PFI Nru. 2188. *Light cure special tray material.*
Kwot. PFI Nru. 2189. *Promethazine injections.*
Kwot. PFI Nru. 2190. *Disposable nelaton catheters, size 20ch.*
Kwot. PFI Nru. 2191. *Human albumin 20% x 100ml bottles.*
Kwot. PFI Nru. 2192. *Antihaemophilia factor VIII inhibitor by passing activity injections.*
Kwot. PFI Nru. 2193. *Oral rehydration powder.*
Kwot. PFI Nru. 2194. *Oesophageal/trachael double lumen tubes.*
Kwot. PFI Nru. 2195. *Eurosilk adhesive plaster.*
Kwot. PFI Nru. 2196. *Holter distal catheter passer.*
Kwot. PFI Nru. 2197. *Vaseline fine mesh gauze.*
Kwot. PFI Nru. 2198. *Curing materials.*
Kwot. PFI Nru. 2199. *Unicondylar knee system/ prosthesis.*

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Tuesday, 19th February, 2008, for:-

Quot. PFI No. 2167. Kliner needle holder.
Quot. PFI No. 2168. AO parallel pliers 160.
Quot. PFI No. 2169. AO wire passer bending.
Quot. PFI No. 2170. AO periostial.
Quot. PFI No. 2171. AO hammer large 500gr/AO hammer large 700gr.
Quot. PFI No. 2172. Accessories for ERBE, erbotom Acc and ICC range.
Quot. PFI No. 2173. Adson dural forceps.
Quot. PFI No. 2174. Cusco vaginal speclum (Virgin).
Quot. PFI No. 2175. Kidney dishes 260 x 130 x 52 mm.
Quot. PFI No. 2176. Cusco vaginal speclum (Medium).
Quot. PFI No. 2177. Spare parts for particle counter.
Quot. PFI No. 2178. Haemostatic compress 5cm x 7cm x 0.6cm.
Quot. PFI No. 2179. Chemicals.
Quot. PFI No. 2180. Dipivalyl adrenalin eye drops.
Quot. PFI No. 2181. Fluorandrenolome tape.
Quot. PFI No. 2182. Povidone iodine oint.
Quot. PFI No. 2183. Tobramicin 0.3% eye drops.
Quot. PFI No. 2184. AO screw forceps self holding.
Quot. PFI No. 2185. AO cable cutter.
Quot. PFI No. 2186. Premitest kit.
Quot. PFI No. 2187. Ketamine 50mg/ml x 10ml injections.
Quot. PFI No. 2188. Light cure special tray material.
Quot. PFI No. 2189. Promethazine injections.
Quot. PFI No. 2190. Disposable nelaton catheters, size 20ch.
Quot. PFI No. 2191. Human albumin 20% x 100ml bottles.
Quot. PFI No. 2192. Antihaemophilia factor VIII inhibitor by passing activity injections.
Quot. PFI No. 2193. Oral rehydration powder.
Quot. PFI No. 2194. Oesophageal/trachael double lumen tubes.
Quot. PFI No. 2195. Eurosilk adhesive plaster.
Quot. PFI No. 2196. Holter distal catheter passer.
Quot. PFI No. 2197. Vaseline fine mesh gauze.
Quot. PFI No. 2198. Curing materials.
Quot. PFI No. 2199. Unicondylar knee system/ prosthesis.

Kwot. PFI Nru. 2200. *Unicondylar knee system/ prosthesis.*

Kwot. PFI Nru. 2201. *Diathermy dissecting forceps 10inch.*

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-12 ta' Frar, 2008

DIVIŻJONI GĦALL-IPPJANAR
U KOORDINAZZJONI TAL-PRIJORITAJIET

Sejħa għall-Proposti

Id-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru tgħarraf illi qed tilqa' offerti sabiex jiġi provdut proġett pilota għall-monitoraġġ tal-*media* – Programm għall-Fondi Strutturali ta' Malta 2004-2006.

Speċifikazzjonijiet meħtieġa (Ref: PPCD/201107) jistgħu jinġabru jew mill-Uffiċċju tad-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, Valletta jew billi tintbagħat posta elettronika lil Ms Norma Saliba fuq norma.m.saliba@gov.mt u fuq info.ppcd@gov.mt

Offerti ssiġillati jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Ġenerali (Attn: Ms Norma M Saliba), Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru, 12, Triq San Pawl, Valletta, VLT1210 sa mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, is-7 ta' Marzu, 2008.

Id-Diviżjoni żżomm id-dritt li tirrifjuta parti minn jew l-offerta sħiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuża/i.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Quot. PFI No. 2200. Unicondylar knee system/ prosthesis.

Quot. PFI No. 2201. Diathermy dissecting forceps 10inch.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

12th February, 2008

PLANNING AND PRIORITIES
CO-ORDINATION DIVISION

Call for Proposals

The Planning and Priorities Co-ordination Division within the Office of the Prime Minister notifies that it is seeking departmental tenders for a media monitoring pilot project – Structural Funds Programme for Malta 2004-2006.

Required specifications (Ref: PPCD/201107) are to be collected either by hand from the Planning and Priorities Coordination Division Office, Valletta or by sending an email request to Ms Norma Saliba on norma.m.saliba@gov.mt and on info.ppcd@gov.mt

Sealed departmental tenders will be received in the first instance by the Director General (Attn.: Ms Norma M Saliba), Planning and Priorities Coordination Division, Office of the Prime Minister, 12, Triq San Pawl, Valletta, VLT1210 by not later than noon of Friday, 7th March, 2008.

The Division reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the tenders submitted, including the most advantageous.

Late submissions will not be considered.

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004 - 2006
Fond Ewropew ta' l-Iżvilupp Reġjonali u Fond Soċjali Ewropew
Reklam ko-finanzjat mill-Unjoni Ewropea:
75% UE (70% FEŻR, 30% FSE) 25% Gvern ta' Malta
Structural Funds Programme for Malta 2004 - 2006
European Regional Development Fund and European Social Fund
Advert part-financed by the European Union:
75% EU (70% ERDF, 30% ESF) *25% Malta Government*

MINISTERU GĦALL-FAMILJA
U SOLIDARJETÀ SOĊJALI

Id-Direttur tas-Servizzi Korporattivi fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali jgħarraf illi sa l-10.00 a,m, ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Frar, 2008, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment, li tinsab fis-Sular ta' Fuq (ħdejn il-Kamra 417), Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, 310, Triq ir-Repubblika, jintlaqgħu dokumenti ta' l-offerti magħluqin għal:–

Avviż. Nru. 4/2008. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *generator* ta' l-elettriku għal Dar Pirotta, 26, Pjazza Sant'Elena, Birkirkara.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tar-Riżorsi Umani, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, is-Sular ta' Fuq, (Kamra 416), Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, 310, Triq ir-Repubblika,Valletta, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-12 ta' Frar, 2008

KUNSILL LOKALI GĦARGĦUR

Is-Segretarju Eżekuttiv tal-Kunsill Lokali Għargħur jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Frar 2008, fl-uffiċċju tal-Kunsill Lokali Għargħur jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru.: T-03/07-24. Servizz klerikali fl-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Għargħur.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokument jista' jingabar mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill waqt il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-12 ta' Frar, 2008

KUNSILL LOKALI PEMBROKE

Il-Kunsill Lokali Pembroke jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Frar 2008, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 01/2008. Tagħlim ta' l-Ingliż, Matematika, Studji Soċjali u Malti għall-eżamijiet tad-dħul fil-Junior Lyceum.

MINISTRY FOR THE FAMILY
AND SOCIAL SOLIDARITY

The Director of Corporate Services within the Ministry for the Family and Social Solidarity notifies that sealed tender documents will be received in the Tender Box of the Department, situated at the Top Floor (near Room 417), Ministry for the Family and Social Solidarity, 310, Republic Street, Valletta, by 10.00 a.m. of Tuesday, 26th February 2008.

Advt. No. 4/2008. Provision, installation and commissioning of an electricity generator for Dar Pirotta, 26, Pjazza Sant'Elena, Birkirkara.

Tender documents may be collected from the Human Resources Section, Department of Corporate Services, Top Floor (Room 416), Ministry for the Family and Social Solidarity, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, during normal office hours.

12th February, 2008

GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

The Executive Secretary of the Għargħur Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Għargħur Local Council's office up to noon of Friday, 29th February 2008 for:-

Advt No.: T-03/07-24.Clerical service at the Għargħur Local Council.

A fee of €23.29 (Lm10) is to be paid for each copy of tender document.

The document may be collected from the Council's Administrative Office during office hours.

The Council reserves the right to refuse all tenders, even the most advantageous.

12th February, 2008

PEMBROKE LOCAL COUNCIL

The Pembroke Local Council notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Council's Administrative Office up to noon of Friday, 22nd February 2008, for:-

Quot. No. 01/2008. Teaching lessons for entrance examination for Junior Lyceum (English, Maths, Social Studies and Maltese).

Il-kwotazzjonijiet kollha għandhom jiġu sottomessi f'envelop magħluq. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Pembroke, Triq Alamein, Pembroke, waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-kwotazzjonijiet jinfetħu fil-pubbliku wara l-ħin stipulat ta' l-għeluq.

Il-Kunsill Lokali Pembroke jirriżerva d-dritt li jirrifjuta kull kwotazzjoni jew parti minnha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-12 ta' Frar, 2008

All quotations are to be submitted in sealed envelopes. Further information may be obtained from the Administrative Office of Pembroke Local Council, Triq Alamein, Pembroke, during office hours.

Quotations will be opened in public after the closing time stipulated.

The Pembroke Local Council reserves the right to reject any quotation or part there of, even the most advantageous.

12th February, 2008

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

237

AVVIŻ
Reġistru tal-Qrati Superjuri

Billi Matthew-Paul Degiorgio (K.I. 34481 M), Aaron Degiorgio (K.I. 396582 M), Rosanne Degiorgio neé Busuttil, mart l-imsemmi Aaron Degiorgio (K.I. 104479 M), Davida Degiorgio (K.I. 375584 M), James Degiorgio (K.I. 273086 M), Thomas Degiorgio (K.I. 338987 M), Joseph u Evelyn konjugi De Giorgio bħala leġittimi rappreżentanti tal-minuri Mariam Degiogio (K.I. 481391 M), u tal-minuri Gabriel Degiorgio (K.I. 131895 M) ippreżentw rikors ġuramentat (Nru. 968/07 GV) fejn talbu il-KORREZZJONI TA' L-ATTI TAT-TWELID u/jew TAŻ-ŻWIEĠ tagħhom, fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum, 6 ta' Frar, 2008

FRANKIE MERCIECA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
Registry of the Superior Courts

Whereas Matthew-Paul Degiorgio (I.D. 34481 M), Aaron Degiorgio (I.D. 396582 M), Rosanne Degiorgio neé Busuttil, wife of the said Aaron Degiorgio (I.D. 104479 M), Davida Degiorgio (I.D. 375584 M), James Degiorgio (I.D. 273086 M), Thomas Degiorgio (I.D. 338987 M), Joseph and Evelyn spouses De Giorgio as legal representatives of the minors Mariam Degiogio (I.D. 481391 M) and Gabriel Degiorgio (I.D. 131895 M) filed an application under oath (No. 968/07 GV) demanding CORRECTION in their ACT OF BIRTH and/or ACT OF MARRIAGE in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazzette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
Today, 6th February, 2008.

FRANKIE MERCIECA
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

238

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), permezz ta' digriet mogħti fil-5 ta' Frar 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat Nru 159/06NC, fl-ismijiet Josette Abo Zeid (K.I. Nru 364971 M) kontra Dott. Leslie Cuschieri u P.L. Luisa Tufigno b'digriet tat-30 ta' Mejju 2006, maħtura kuraturi nominati biex jirrappreżentaw lill-assenti Tamer Abo Zeid (K.I. Nru. 18235 A) u b'digriet tat-22 ta' Mejju 2007 l-istess Kuraturi Deputati ġew estromessi stante li l-intimat Tamer Abo Zeid assuma l-atti personalment ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Tamer Abo Zeid, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Avviż ta' kawża li reġgħet inġiebet għas-smigħ, maħruġ fit-23 ta' Ottubru 2007, mill-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) il-kawża fl-ismijiet Josette Abo Zeid kontra Tamer Abo Zeid, Rikors Ġuramentat numru 159/06NC, li kienet sine die mit-22 ta' Mejju, 2007, reġgħet ġiet mqiegħda għas-smigħ, għat-8 ta' Jannar 2008, fid-9.00 a.m.

Illi b'ordni ta' l-istess Qorti tat-8 ta' Jannar, 2008 din il-kawża ġiet idiferita għas-6 ta' Marzu 2008, fid-9.00 a.m.

Notifika: Tamer Abo Zeid, 41, Welcome, Triq l-Etna, Mellieħa.

Reġistru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), illum 8 ta' Frar, 2008

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 5th February 2008, in the records of the Sworn Application No. 159/06NC in the names Josette Abo Zeid (ID No. 364971 M) against Dr Leslie Cuschieri and P.L. Luisa Tufigno by decree of the 30 May 2006, appointed curators to reppresent the absent Tamer Abo Zeid (ID No.18235 A) and by decree of the 22 May 2007 the said Deputy Curators were removed, since the respondent Tamer Abo Zeid, personally continued the lawsuit, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Tamer Abo Zeid, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a notice of a cause set down again for hearing issued on the 23 October 2007, by the Civil Court (Family Section) the lawsuit in the names Josette Abo Zeid against Tamer Abo Zeid, Sworn Application no. 159/06NC, which was put off sine die since the 22 May, 2007 has been set down again for the sitting to be held on the 8 January 2008, at 9.00 a.m.

That by order of the same Court of the 8 January 2008, this lawsuit has been put off to the 6th March, 2008 at 9.00 a.m.

Notify: Tamer Abo Zeid, 41, Welcome, Triq l-Etna, Mellieħa.

Registry of the Civil Courts (Family Section), today 8th February 2008.

AVV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

239

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fit-30 ta' Awissu 2007, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 2473/2007, fl-ismijiet Ruggier Holdings Company Limited (C-14022) kontra Stephen Jones Scerri, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Stephen Jones Scerri, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Illi permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fis-26 ta' Ġunju, 2007, is-soċjetà Ruggier Holdings Company Limited (C-14022) ta' Ruggier House, Triq il-Ferrovija, Attard, bħala sid il-fond Flat 5, 45, Marina Street, Pietà tinterpellak biex entru tliet (3) ijiem …omissis... tivvaka u tiżgombra mill-imsemmi fond …omissis… stante li qed tokkupa l-istess flat mingħajr ebda titolu validu fil-liġi …omissis… u tersaq għal-likwidazzjoni u konsegwenti ħlas ta' kumpens għall-okkupazzjoni illeċita.

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 30th August 2007 in the records of the judicial letter number 2473/2007, in the names of Ruggier Holdings Company Limited (C-14022) against Stephen Jones Scerri, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Stephen Jones Scerri, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

That by means of a judicial letter dated and filed on the 26 June 2007, the company Ruggier Holdings Company Limited (C-14022) of Ruggier House, Old Railway Track, Attard, as owner of the premises Flat 5, 45, Marina Street Pietà calls upon you to, within three (3) days …omissis... vacate and leave the said premises …omissis… since you are occupying the said flat, without any valid legal title at law … omissis… and to proceed to the liquidation and consequent payment of compensation, for the illegal occupation.

…omissis…

Tant biex tagħraf timxi u tirregola ruħek. Bl-ispejjeż

Din l-ittra qed tintbagħat ai termini ta' l-Artikolu 2128 tal-Kap. 16 ta' l-Edizzjoni Riveduta tal-Liġijiet ta' Malta.

Notifika: Stephen Jones Scerri, 45, Flat 5, Marina Street, Pietà.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 8 ta' Frar 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

…omissis…

So much so that you may know how to proceed and regulate yourself. With costs.

This letter is being sent in virtue of Article 2128 of Chapter 16 of the Revised Edition of the Laws of Malta.

Notify: Stephen Jones Scerri, 45, Flat 5, Marina Street, Pietà.

Registry of the Superior Courts, today 8th February 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

240

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fis-7 ta' Frar, 2008 mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Superjuri Sezzjoni Ġenerali ġiet ordnata din il-pubblikazzjoni.

B'rikors ippreżentat fid-19 ta' Diċembru, 2007 fil-Qorti hawn fuq imsemmija minn Jane Bajada u oħrajn, Rikors numru 140/2007 (Rikors ai termini ta' l-Artikolu 495A tal-Kodiċi Ċivili) ġiet mitluba l-awtorizzazzjoni tal-Qorti sabiex is-sehem spettanti lil intimati aħwa Conti, u cioè Cettina Bugeja, Guza Conti, Emanuel Conti, Rafel Conti, Carmela Vella, u l-assenti John Conti, Maria Spiteri, u Giga Axisa, aħwa Conti, ulied il-mejta Maria Conti; mill-fond, bin-numru ħamsa (5), Triq San Duminku, Rabat, Għawdex, kif muri fuq is-site plan annessa u mmarkata Dokument U; provenjenti mill-wirt tal-mejtin Lewis Farrugia, Antonio Farrugia u Antonio Farrugia; jinbiegħ fit-termini tal-konvenju esebit ma l-istess rikors u market bħala document Q.

Is-sehem totali spettanti lill-persuni hawn fuq indikati huwa ta' wieħed minn għaxra (1/10) u s-sehem spettanti lilhom mill-prezz globali ta' €117,633.36 (Lm50,500) huwa għalhekk ta' €11,763.34 (Lm5,050).

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex).

Illum, 7 ta' Frar, 2008.

FRANCIS ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

It is hereby notified that by virtue of a decree dated 7th February, 2008 delivered by the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, the Court ordered the following publication:

By virtue of an application filed on the 19st of December, 2007 in the abovementioned Court by Jane Bajada and others, Application number 140/2007 (Application in terms of Article 495A of the Civil Code), the Court was asked to give its authorisation for the sale of the share pertaining to Cettina Bugeja, Guza Conti, Emanuel Conti, Rafel Conti, Carmela Vella, and the absent John Conti, Maria Spiteri, Giga Axisa, all children of the late Maria Conti, of the premises situated at number five (5), Saint Domenic Street, Rabat, Gozo, as shown on the annexed document U, originally inherited from Lewis Farrugia, Antonio Farrugia and Antonio Farrugia, be sold in terms of the promise of sale agreements exhibited in the records of said application marked as document Q.

The total share vesting in the aforementioned persons is of one tenth (1/10) and their share out of the total price of €117,633.36 (Lm50,500) is therefore €11,763.34 (Lm5,050).

Registry of the Court of Magistrates (Gozo).

This, 7th February, 2008.

FRANCIS ATTARD
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals.

241

B'dan l-Avviż, ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) fit-28 ta' Jannar 2008, fuq rikors ta' Carmel Galea, ġuvni u oħtu Maria Dolores Galea, liema rikors iġib in-numru 62/2008, fejn talbu li tiġi iddikjarta miftuħa favur tagħhom fi kwota ta' nofs (1/2) indiviż kull wieħed u waħda minnhom, is-SUĊĊESSJONI ta' omhom Tereża Galea, armla minn Agostino, bint il-mejtin Salvatore Camilleri u Maddalena neé Bonnici, imwielda u kienet toqgħod in-Naxxar u mietet Pietà fit-12 ta' Settembru 2007, ta' 79 sena u kellha karta ta' l-identità numru 0186528(M) u li mietet bla testament u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 11 ta' Frar 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that by means of an application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 28th January 2008, following an application of Carmel Galea, bachelor and his sister Maria Dolores Galea, which application bears the number 62/2008, whereby they asked that it be declared open in their favour, in the share of one-half (1/2) undivided share in favour of each one of them, the SUCCESSION of their mother Tereża Galea, widow of Agostino, daughter of the late Salvatore Camilleri and Maddalena neé Bonnici, who was born and resided in Naxxar and died in Pietà on the 12th September 2007, aged 79 and who had identity card number 0186528(M) and who died intestate and thus the issuing of the bann was ordered so that any interested party be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 11th February 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

242

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fl-1 ta' Frar 2008, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 3267/07, fl-ismijiet l-Avukat Dottor Vincent Galea u l-Prokuratur Legali Joeline Pace Ciscaldi vs Rose Elizabeth Darmanin, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 27 ta' Awissu 2007.

Lil: Rose Elizabeth magħrufa bħala Rosella Darmanin K.I. Nru. 139052(M)
Mandarin,
Antonio Nani Street,
Ta' Xbiex.

Permezz tal-preżenti ittra uffiċjali, l-Avukat Dottor Vincent Galea (ID No. 50570(M) ta' 205, Flat 4, Old Bakery Street, Valletta u l-Prokuratur Legali Joeline Pace Ciscaldi (ID Nru. 170578(M) ta' Flat 10 B, Gardenia Court, Mensija Street, San Ġiljan, jinterpellawk sabiex fi żmien tlett (3)

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 1st February 2008. in the records of the judicial letter number 3267/07, in the names Advocate Dr Vincent Galea and Legal Procurator Joeline Pace Ciscaldi vs Rose Elizabeth Darmanin, ordered the following publication, for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today 27th August 2007

To: Rose Elizabeth known as Rosella Darmanin I.D. Number 139052(M).
Mandarin,
Antonio Nani Street,
Ta' Xbiex.

By the present judicial letter Advocate Dr. Vincent Galea(ID No. 50570(M) of 205, Flat 4, Old Bakery Street, Valletta, and Legal Procurator Joeline Pace Ciscaldi (ID No. 170578(M) of Flat 10 B, Gardenia Court, Mensija Street, St. Julian's, call upon you so that within three (3) days from

ijiem minn meta tirċievi din l-ittra uffiċjali inti tħallashom is-somma komplessiva ta' €12,863.73) (Lm5,522.40) u dan inkwantu għal €10,901.47 (Lm4,680) bħala drittijiet għal servizzi professjonali reżi minnhom lilek fuq inkariku tiegħek u inkwantu għal €1,962.26 (Lm842.40) bħala Taxxa fuq il-Valur Miżjud (VAT) fuq id-drittijiet tagħhom, liema drittijiet huma in konnessjoni mal-kawża fl-ismijiet Rose Elizabeth (Rosella) Darmanin vs Anthony Darmanin (Rikors Ġuramentat Nru. 156/06 JA) ċeduta fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) nhar is-27 ta' April 2007, u dan skond ma jirriżulta mill-annessa taxxa immarkata bħala Dok. A.

Fin-nuqqas li tagħmel dak lilek avżat fiż-żmien hawn fuq stipulat, il-mittenti sejrin jipproċedu kontrik ulterjorment.

Tant biex tagħraf timxi u tirregola ruħek aħjar.

Il-preżenti qegħda tkun notifikata lilek a tenur ta' l-Artikolu 253 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet skond il-liġi.

Notifika: Mandarin, Antonio Nani Street, Ta' Xbiex.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 11 ta' Frar 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

when you recieve this judicial letter you pay them the global sum of €12,863.73) (Lm5,522.40) and this as regards €10,901.47 (Lm4,680) as fees for professional services rendered by them to you following your request and as for €1,962.26c (Lm842.40) as Value Added Tax (VAT) on their fees, which fees are in connection with the cause in the names Rose Elizabeth (Rosella) Darmanin vs Anthony Darmanin (Sworn Application Number 156/06 JA) abandoned in the Civil Court (Family Section) on the 27th April 2007, and this as results from the attached tax marked Doc. A.

If you fail to do that notified to you within the time above stipulated, the interpellants shall proceed further against you.

So much so that you may know how to proceed and regulate yourself.

The present, is being notified to you in terms of Article 253 of Chapter 12 of the Laws of Malta.

With costs and legal interests.

Service: Mandarin, Antonio Nani Street, Ta' Xbiex.

Registry of the Superior Courts, today 11th February 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

243

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM AWLA fit-30 ta' Settembru, 2007 fuq rikors ta' PRACTICAL TRADING CO LTD ġie ffissat il-jum tal-Ġimgħa, 29 ta' Frar, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-30 ta' Settembru, 2007 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand ATTARD MARY.

Television tal-kulur, video recorder, vetrina u xi affarijiet oħra.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, il-11 ta' Frar, 2008.

MICHAEL PORTELLI, BA HONS
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 30th September, 2007 on the application of PRACTICAL TRADING CO LTD, Friday, 29th February, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 30th September, 2007 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of ATTARD MARY.

Colour television, video recorder, showcase and other items.

Registry of the Superior Courts, this Monday, 11th February 2008.

MICHAEL PORTELLI, BA HONS
For the Registrar of Courts

244

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-18 ta' Jannar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fil-31 ta' Ottubru 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Paul Zammit ta' 78, Triq il-Kbira, Qormi, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €334.64 (Lm143.66) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (817/07RFA) hija differita għad-29 ta' Frar 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 11 ta' Frar 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 18th January 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 31st October 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Paul Zammit of 78, Triq il-Kbira, Qormi, to pay the plaintiff company the sum of €334.64 (Lm143.66) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 817/07RFA) is put off on the 29th February 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 11th February 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

245

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-4 ta' Diċembru 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) u b'digriet tal-4 ta' Diċembru 2007 l-isem tas-soċjetà attriċi ġie mibdul għal Go plc ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fl-20 ta' Lulju 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Richard Azzopardi (ID870M) ta' Fort Bengħajsa, Triq Bengħajsa, Birżebbuġa, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €656.60 (Lm281.88) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (580/07PBC) hija differita għas-26 ta' Frar 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 11 ta' Frar 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 4th December 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) and by a decree of the 4th December 2007 the name of the company was changed to Go plc of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 20th July 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Richard Azzopardi (ID 870M) of Fort Bengħajsa, Triq Bengħajsa, Birżebbugia, to pay the plaintiff company the sum of €656.60 (Lm281.88) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 580/07PBC) is put off on the 26th February 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 11th February 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

246

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fis-16 ta' Jannar 2008 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) u b'digriet tal-5 ta' Diċembru 2007 l-isem tas-soċjetà Maltacom p.l.c. ġie mibdul għal Go p.l.c. ta' Spencer Hill, Marsa, ppreżentaw Talba fl-1 ta' Awissu 2007 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Zimmermann House Projects Limited (C25374) ta' Villa Mauramy, Triq Mons A. Mifsud, Ta' Xbiex, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €10,827.48 (Lm4,648.24) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Nru 237/07JAB) hija differita għas-27 ta' Frar 2008 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 11 ta' Frar 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 16th January 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C 22334) and by a decree of the 5th December 2007 the name of the company Maltacom p.l.c. was changed to Go p.l.c. of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 1st August 2007, whereby they asked the Court to condemn Zimmermann House Projects Limited (C25374) of Villa Mauramy, Triq Mons A. Mifsud, Ta' Xbiex, to pay the plaintiff company the sum of €10,827.48 (Lm4,648.24) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Notice Number 237/07JAB) is put off to the 27th February 2008 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 11th February 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

247

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fil-11 ta' Diċembru 2007, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 95/07 AF, fl-ismijiet Advent Marketing & Services Limited (C 24043) vs Hite Investments Limited et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà konvenuta, ai termini ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Avviż għas-smigħ ta' kawża maħruġ mir-Reġistru Superjuri, it-Tnejn 13 ta' Awissu 2007, ir-Rikors numru 95/2007 AF, fl-ismijiet Advent Marketing & Services Limited (C 24043) vs Hite Investments Limited et, ġie imqiegħed fil-lista tal-kawżi li għandhom jinstemgħu nhar it-Tlieta, 11 ta' Diċembru 2007, fid-9.00 a.m.

B'ordni tal-Qorti hawn fuq imsemmija r-rikors numru 95/2007 AF, fl-ismijiet Advent Marketing & Services Limited (C 24043) vs Hite Investments Limited et. ġie differit għal 14 ta' Frar 2008, fid-9.00 a.m.

Konvenut: Hite Investments Ltd,
The Warehouse, Triq Ħal Dwin, Żebbuġ.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 11 ta' Frar 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 11th December 2007, in the records of the Sworn Application number 95/07 AF, in the names Advent Marketing & Services Limited (C 24043) vs Hite Investments Limited et, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant company, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Notice of hearing of a cause issued by the Registry Superior Courts, on Monday 13th August 2007, the Application number 95/2007 AF, in the names Advent Marketing & Services Limited (C 24043) vs Hite Investments Limited et, has been entered in the list of causes which are to be heard on Tuesday, 11th December 2007, at 9.00 a.m.

By order of the Court above mentioned, the application number 95/2007 AF, in the names Advent Marketing & Services Limited (C 24043) vs Hite Investments Limited et, was put off to the 14th February 2008, at 9.00 a.m.

Defendant: Hite Investments Ltd,
The Warehouse, Ħal Dwin Street, Żebbuġ.

Registry of the Superior Courts, today 11th February 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

248

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti tal-Magistrati (Malta), permezz ta' digriet mogħti fit-23 ta' Frar 2007, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 7163/06, fl-ismijiet HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs Bertalanitz Antoinette (ID 89151) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata, a tenur ta' l-Artilkolu 187(3) tal-Kap. 12.

It is hereby notified, that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 23rd February 2007, in the records of the judicial letter number 7163/06, in the names HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs Bertalanitz Antoinette (ID 89151) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Bertalanitz Antoinette (ID 98151M) St. Paul's Court, Flat 5, Triq il-Korp tal-Pjunieri, St. Paul's Bay, fit-22 ta' Settembru 2006, HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) ta' 116, Archbishop Street, Valletta, jirreferik għall-kuntratt ta' kostituzzjoni ta' debitu, fl-atti tan-Nutar Dottor Jonathan Zammit, datat 25 ta' Novembru 2003, u jinterpellak sabiex fi żmien sebat ijiem mill-lum, inti tħallas is-somma ta' €7,536.90 (Lm3,235.59) dovut a tenur ta' l-istess kuntratt, oltre l-imgħaxijiet legali, bir-rata ta' 8% fis-sena, mil-14 ta' Settembru 2006, sad-data tal-pagament effettiv, bħala garanti solidali ta' Claudia Bertalanitz.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) against Bertalanitz Antoinette (ID 98151M) St. Paul's Court, Flat 5, Pioneer Corp Road, St. Paul's Bay, on the 22nd September 2006, HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) of 116, Archbishop Street, Valletta, refers you to the contract of constitution of debt in the records of Notary Dr. Jonathan Zammit, dated 25th November 2003, and calls upon you so that within seven days from today, you pay the sum of €7,536.90 (Lm3,235.59) due in terms of the same contract, besides legal interest at the rate of 8% per annum from the 14th September 2006, till the date of effective payment, as surety in solidum of Claudia Bertalanitz.

Fin-nuqqas ta' ħlas, il-Bank mittenti javżak li se jittieħdu passi ulterjuri bil-Qorti, kontra tiegħek in eżekuzzjoni tat-titolu eżekuttiv tiegħu mingħajr ebda pre-avviż ieħor.

In default of payment, the interpellant Bank warns you that further Court action, in execution of its executive title, shall be taken against you without any other prior notice.

Tant biex tagħraf tirregola ruħek.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

Bl-ispejjeż.

With costs.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 11 ta' Frar 2008.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 11th February 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*